

## Join the PRCUA Life Insurance Sales Force Now!

Do you enjoy helping people? Can you or someone you know with sales skills use some extra income on a part-time or full-time basis? The PRCUA is looking for new sales representatives in the 24 states in which our fraternal is licensed to conduct business. If you are willing to accept the challenge of training and following the process of receiving a life insurance producer license, please contact: Robert Fattore, PRCUA Sales Director at 1-800-772-8632 Ext. 2631 or e-mail [robert-fattore@prcua.org](mailto:robert-fattore@prcua.org).



TOP PRCUA 2011  
LIFE INSURANCE  
PRODUCERS  
Pages 3 and 10

# Naród Polski Polish Nation



*Bi-lingual Publication of the Polish Roman Catholic Union of America - A Fraternal Benefit Society Safeguarding Your Future with Life Insurance & Annuities.*

[www.PRCUA.org](http://www.PRCUA.org)

March 1, 2012 - 1 marca 2012

No. 3 - Vol. CXXVI

## STATE OF THE UNION

March 1, 2012

Dear Members and Friends,

### OVERVIEW

It has been 18 months since the last convention when you chose to elect me as your President. During this time there have been many exciting challenges for the Polish Roman Catholic Union of America, as well as for America and other countries of the world.

Let's review some of these events and their relationship to the PRCUA.

In a brief review, what has and is still happening in Europe, and especially Greece, destabilizes our financial markets and increases the risk of another meltdown in the world economies. Talk of recession in Europe, and possibly America, continues to cast doubts about our own economic growth possibilities. Our own country's deficit problems, and the possibility of a U.S. default on its debt, continually upset our financial markets. Our American economy is experiencing slow growth or no growth, with housing still in trouble and unemployment only now beginning to fall. Ongoing debates and disagreements between our political parties and administration unsettle each and every one of us. The stated policy of the Federal Reserve to hold interest rates to an almost zero percent until 2014 with its "Operation Twist" program has made investing in the bond market dubious, with long term interest rates dropping dramatically. Investing in stocks is still an arduous challenge.

Within this political/economic environment, we have attempted to guide the PRCUA to a safe harbor. Our efforts have been geared toward stabilizing and strengthening our financial position. In order to do this - and in light of decreasing revenues from insurance and annuity sales - first of all, we set about to address our expenses.

### ACTIONS TAKEN IN 2011

Our first order of business was to list and sell the Wisconsin and the Ohio Satellite Offices that were not living up to expectations and were a drain on the budget.

Based on their locations and the depressed real estate market, we were successful in selling both properties this

past fall; one broke even and the other was sold at a loss. We have eliminated the operating expenses of these buildings by \$250,000 annually and reduced payroll by three people.

Additionally, we had three employees retire. They were not replaced. Their duties were consolidated and absorbed by other employees.

Pension costs were reduced, travel for officers and directors has been limited to only PRCUA functions, the matching donations program was suspended and other donations were reduced.

To improve revenue, we reduced the interest rate paid on all annuity accounts to 3% while improving our yield on the annuity portfolio to over 5.30%. This resulted in an increase in our margin on the entire annuity portfolio to over 2.30%, helped cover the cost of the annuity program and contributed a profit to our bottom line.

### THE FINANCIAL STATEMENTS

On page 6 in this issue of *Narod Polski*, you will find our financial statement for 2011.

In the SUMMARY of OPERATIONS section, you will see our total income was \$17,996,249 and our total expenses were \$17,708,812. This produced a Net Income from Operations of \$231,612. We will make every effort to continue this profit growth in 2012 and beyond.

Our Surplus Account improved by \$372,645 to just over \$4 million.

You will also see improving ratios for Net Investment Income and Ratio of Assets to Liabilities.

### CHALLENGES OF 2012

We are working hard to continue this uptrend for 2012 and beyond. However, continuing this uptrend will be a challenge. The first challenge to revenue is the poor yields that are offered in the bond and stock markets. We had a significant increase in investment income in 2011 of over \$700,000. This will be difficult to improve upon because of the actions taken by the Federal Reserve to keep interest rates low for the next two years.

And while we have addressed and reduced expenses dramatically in 2011 that should carry over into 2012, our next challenge is to increase revenue from life insurance sales. Annuities continue to be available, but until the Federal Reserve changes its interest rate policies, annuities offer only a slight possibility for the PRCUA to profit.

In order to improve our life insurance products, in 2011 we developed and continue to offer the FAMILY PLAN OF LIFE INSURANCE PROTECTION. This product encourages families to design insurance that protects all combinations of family relationships with



Joseph A. Drobot, Jr., National President

insurance plans that fit each particular family's needs.

We are also developing a FINAL EXPENSE LIFE PLAN to allow individuals to assure themselves that sufficient funds are available to settle funeral expenses. This plan will be introduced in the spring.

In rebuilding and educating our sales deputies, we hired a Sales Manager to professionally train and encourage our deputies and agents in selling insurance products to better serving our members.

Our sales force is aging and many deputies do not want the responsibility of responding to individual members' needs. To replace these loyal deputies, we are opening up opportunities to all individuals to look into a career or even part-time work in life insurance sales. It is a rewarding pursuit, both financially and emotionally - fraternalism in action.

Our Sales Manager is well qualified to train and prepare individuals for a successful career. Please do not hesitate to discuss a career in selling life insurance with him. You can call Bob Fattore, Director of Sales, at 773-782-2600 or 800-772-8632. Bob is also available through the Internet at [robert-fattore@prcua.org](mailto:robert-fattore@prcua.org). (Cont. on page 9)

PERIODICAL POSTAGE  
PAID AT CHICAGO, IL

PERIODICAL POSTAGE  
PAID AT CHICAGO, IL



# Calendar of PRCUA Events

## MARCH

- 4** HICKORY HILLS, IL - PRCUA M. KONOPNICKA ADULT CULTURE GROUP 37TH ANNUAL SPRING FASHION SHOW & LUNCHEON WITH ENTERTAINMENT on Sunday, March 4, at Sabre Room, 8900 W. 95th St., Hickory Hills, IL. Tickets \$30 - proceeds for scholarships for candidates in the Cinderella-Prince Charming Ball. Contact Liz or Walter Dynowski 708-532-1541
- 5** CHICAGO, IL - OFFICIAL STATE OF ILLINOIS PULASKI DAY CELEBRATION on Mon., March 5 at 10 am at PMA Sabina P. Logisz Great Hall. Speakers, scholarship awards, entertainment and reception.
- 5-7** LONGWOOD, FL - PISANKI MAKING CLASSES HOSTED BY SOC. #1492. In just one 4-hour class, you will learn how to make decorated eggs the Polish way. Master Pisanki Artist Georgina Varani is the instructor. Sessions are from 2-6 pm at Polonia Restaurant, 750 S Highway 17-92, Longwood, FL. Cost: \$10. Reserve your place early; class size limited to 4. Call 407-268-3394 or email [geovar@bellsouth.net](mailto:geovar@bellsouth.net)
- 9** TOLEDO, OH - ECHOES OF POLAND PIEROGI DINNER on Friday, March 9 at PRCUA Hall, 5255 Detroit, Toledo, OH, 4-8 pm. Cost: \$8; includes 4 pierogi (cheese, potato, kraut) vegetable, salad, bread, butter, dessert, coffee/punch. Advanced orders \$8/doz. Call 419-531-8658 or 419-475-6262
- 10** DEARBORN HTS., MI - ST. STAN'S SOC. #718 ONE GAME BOWLING KNOCK-OUT (See page 6.)
- 11** CHICAGO, IL - PRCUA DISTRICT 7 CORNED BEEF & CABBAGE DINNER on Sun., March 11, cocktails at 1 pm; dinner at 2 pm at PRCUA Social Hall, 984 N. Milwaukee., Chicago, IL. Cost: \$25 - catered by Ray Harrington. Purchase tickets by 3-6-12. No tickets sold at the door. Make check to: District 7. Send to: Irene Delonka, 1323 Churchill Rd., Schaumburg, IL 60195 or call 847-882-3261
- 12-14** LONGWOOD, FL - PISANKI MAKING CLASSES from 2-6 pm (same as March 5-7 above).
- 15** LANSING, MI - SOC. #2342 MEETING AND POT LUCK on Thurs., March 15 at 6 pm at the Federated Polish Home, 1030 W. Mt. Hope, Lansing, MI. Contact: Tom Croff 517-627-0222
- 18** HAMTRAMCK, MI - ST. JOSEPH SOC. #261 ANNUAL MASS AND HOLY COMMUNION on Sun., March 18 at 9:30 at St. Louis the King Church, 18891 St. Louis Street, on 7 Mile Rd. - 2 blocks east of Mound Rd., Detroit, MI. Communion breakfast after 9:30 am Mass in St. Louis' Cafeteria, followed by a short Society meeting. All Society members are kindly invited to attend. Any questions, contact Tom Lisiecki at 586-795-8901.
- 18** FRANKFORT, IL - WESOLY LUD 35TH ANNIVERSARY GALA CONCERT on Sun., March 18 at Lincoln Way East High School, 201 Colorado Ave., Frankfort, IL. Entry: 1:30 p.m.; Showtime: 2:00 p.m.; General Admission. Donation \$20.00; For tickets, please call: 773-350-6834 or 708-403-5718
- 18** WYANDOTTE, MI - SOC #162 MEETING on Sun., March 18 at 1:00 pm at PRCUA #162 Hall, 1430 Oak St, Wyandotte, MI 48129. Dues: Linda Alexander, 69 Winder, Unit 462, Detroit, MI 48201. Contact: Pres. Stan Pasko at 313-815-5230
- 19-21** LONGWOOD, FL - PISANKI MAKING CLASSES from 2-6 pm (same as March 5-7 above).
- 20** JOHNSTOWN, PA - ST. CASIMIR'S SOC. #531 MEETING on Tues., March 20 at 7:30 pm, 306 Power St. Send premiums to: Ed Kaplaniak, 521 Southmont, Johnstown, PA 15905
- 21** CHICAGO, IL - PRCUA SOC. #475 MEETING on Wed., March 21 at 7:30 pm at PRCUA Social Hall, 984 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL. Contact: B. Jura 773-685-3134
- 23** WYANDOTTE, MI - PRCUA ROGALIN DANCERS BOWLING FUND RAISER "COSMIC POLKA 9-PIN TAP" on Fri., March 23 at Indian Lanes, 4500 13th St., Wyandotte, MI. Check-in at 8:45 pm; bowling starts at 9:30 pm. Cost \$20 - includes 3 games, shoes. To register and if you have raffle items to donate, call Ann Marie Witkowski at 734-778-8920
- 24** EAST CHICAGO, IN - PRCUA NATIONAL BASKETBALL TOURNAMENT on Sat., March 24 at East Chicago Central H.S. Gym, 1100 W. Columbus Dr., East Chicago, IN, hosted by Our Lady Queen of Poland Soc. #413, Rich Sobilo, Chairman. Contact: Frat. Dept. 1-800-773-8632
- 24** DEARBORN HTS., MI - SYRENA DANCERS RECITAL on Sat., March 24 at 3 pm at Crestwood High School, 1501 N. Beech Daley Rd., Dearborn Hts., MI. Contact: Pat 313-563-1761
- 24** ROCHESTER HILLS, MI - PRCUA ZAJACZEK DANCERS RECITAL on Sat., March 24 at 2:30 pm at Rochester High School, 108 S. Livernois, Rochester Hills, MI. Contact: 586-558-3673
- 27** WARREN, MI - PRCUA POPE JOHN PAUL II SOC. #1593 MEETING on Tues., March 27 at 7 pm, St. Anne's H.S., 36000 Mound Rd., Warren, MI. Contact: B. Adamkiewicz 586-573-7510

**30** TOLEDO, OH - PRCUA ECHOES OF POLAND PIEROGI-BY-THE-DOZEN SALE on Friday, March 30 at PRCUA Hall, 5255 Detroit, Toledo, OH from 10 am to 6 pm Cost: \$8; choice: cheese, potato, kraut or potato/cheese. Guaranteed if ordered by 3/23/12. Call 419-531-8658 or 419-475-6262

**31** DEARBORN HTS., MI - PRCUA TATRY DANCERS RECITAL on Sat., March 31 at 3 pm at Crestwood High School, 1501 N. Beech Daley Rd., Dearborn Hts., MI. Contact: 313-274-0183

## APRIL

**8** HAPPY EASTER!



**15** CHICAGO, IL - ILLINOIS-INDIANA WOMEN'S DIV. SWIECONA on Sun., April 15, hosted by District 7 at Grotta Banquets, 3112 N. Central Ave., Chicago, IL. Entry 11:30 am; Lunch Noon; Adults \$25/Children \$15. RSVP by April 9 to Dir. Robert Bugielski, 5309 W. Wolfram, Chicago, IL 60641 or call 773-725-5655

**15** LANSING, MI - SOC. #2342 SWIECONKA on Sun., April 15 at 1 pm at the Federated Polish Home, 1030 W. Mt. Hope, Lansing, MI. Please bring a dish to pass. Contact: Tom Croff 517-627-0222

**17** JOHNSTOWN, PA - ST. CASIMIR'S SOC. #531 MEETING on Tues., April 17 at 7:30 pm, 306 Power St. Send premiums to: Ed Kaplaniak, 521 Southmont, Johnstown, PA 15905

**19** LANSING, MI - SOC. #2342 MEETING AND POT LUCK on Thurs., April 19 at 6 pm at the Federated Polish Home, 1030 W. Mt. Hope, Lansing, MI. Contact: Tom Croff 517-627-0222

**20-22** BUFFALO, NY - PRCUA NATIONAL BOWLING TOURNAMENT will be in Buffalo, New York, hosted by District #2, William Nowakowski, Chairman. A bus is reserved from Detroit to Buffalo and back pending a minimum of 40 people with payment of \$40 (round trip) for St. Stan #718 members & \$50 for non-St. Stan members by April 1, 2012. Checks are payable to St. Stan's #718 and mail to Bob Hojnacki at 25416 Deer Creek Dr., Flat Rock, MI 48134, Contact: Bob at [hoj606@hotmail.com](mailto:hoj606@hotmail.com) or 313-384-6255 for further information.

**21** WARREN, MI - PRCUA OPOLE DANCERS RECITAL on Sat., April 21 at 2 pm at the Warren Community Center, 5460 Arden Ave., Warren, MI. Contact: Beth 586-758-6083

**22** REDFORD, MI - PRCUA WIELICZKA DANCERS RECITAL on Sun., April 22 at 2 pm at St. Robert Bellarmine, 27101 W. Chicago, Redford, MI. Contact: 313-805-7729

**22** WARREN, MI - PRCUA HALKA DANCERS RECITAL on Sunday, April 22 at 3 pm at Lincoln High School, 9 Mile & Van Dyke in Warren, MI. Contact 313-891-2403

**24** WARREN, MI - POPE JOHN PAUL II SOC. #1593 MEETING on Tues., April 24 at 7 pm, St. Anne's H.S., 36000 Mound Rd., Warren, MI. Contact: B. Adamkiewicz 586-573-7510

**29** HAMTRAMCK, MI - PRCUA GWIAZDA DANCERS RECITAL on Sunday, April 29 at 2 pm at St. Florian Parish, 2626 Poland St., Hamtramck, MI. Contact: 313-365-6066

**29** WARREN, MI - PRCUA ROGALIN DANCERS RECITAL on Sunday, April 29 at 3 pm at Lincoln High School, 9 Mile & Van Dyke in Warren, MI. Contact: 734-283-4589

**29** COUNTRYSIDE, IL - PRCUA SOUTHWEST CENTER OF POLISH DANCING ANNUAL SPRING RECITAL on Sun., April 29 at the Park Place of Countryside, 6240 Joliet Rd., Countryside, IL - time TBA. Contact: Ania Kraszewski, 773-972-0012

**Correction:** On page 6 in the last issue, the recipe for Bleu Cheese Dressing was submitted by Judith Baran, Dearborn, MI, St. Stan's Soc. 718.

## MESSAGE FROM THE PRCUA SALES AND MARKETING DEPARTMENTS

### Tuesday, April 17th - 2011 IRA Contribution Deadline

-Agnes Bastrzyk

This year, the IRS has allowed more time for Federal tax return filing - two extra days.

While ordinarily the IRS deadline is April 15th, this year the District of Columbia is celebrating Emancipation day (a holiday that celebrates the freeing of slaves in D.C.) on Monday, April 16, 2012. Thus, the IRS was forced to move the deadline to Tuesday, April 17, 2012\*\*.

This also means that the final deadline this year for making a 2011 IRA contribution is April 17th - even if you plan to extend your 2011 tax return.

**You may be able to claim a credit for contributions to your traditional IRA.** If you plan to make an IRA contribution for 2011 anytime after January 1, 2012 (but before April 17, 2012), be sure to clearly state whether the contribution is for the 2011 or 2012 tax year. If you do not specify which tax year the contribution applies to, it may be considered to apply to the year in which it was received - i.e. 2012.

Taxpayers will be able to track the status of their refunds using a "Where's My Refund?" tool on the [www.IRS.gov](http://www.IRS.gov) web site.

### 2011 and 2012 Combined Traditional and Roth IRA Contribution Limits - Information from [www.IRS.gov](http://www.IRS.gov)

If you are under 50 years of age at the end of 2011 - the maximum contribution that can be made to a traditional or Roth IRA is the smaller of \$5,000 or the amount of your taxable compensation for 2011. This limit can be split between a traditional IRA and a Roth IRA, but the combined limit is \$5,000.

If you are 50 years of age or older before the end of 2011 - the maximum contribution that can be made to a traditional or Roth IRA is the smaller of \$6,000 or the amount of your taxable compensation for 2011. This limit can be split between a traditional IRA and a Roth IRA, but the combined limit is \$6,000.

### Same limits apply for 2012

Currently, all PRCUA traditional IRA annuities are paying 3.0% APY! See our annuity portfolio below.

Contact a PRCUA Sales Representative or call 1-800-772-8632 ext. 2631 or 2632 now to open or contribute to an Individual Retirement Account (IRA) annuity - you may use the annuity application on page 11.

**ATTENTION:** if you reside in Arkansas, Florida, New Jersey, Pennsylvania or West Virginia - please call the above listed phone number to receive an annuity application for your specific state. The minimum amount required to open a PRCUA Traditional or Roth IRA annuity is only \$300.

\*\* Please contact your tax advisor for more information regarding tax law changes or if you have questions regarding this year's April 17, 2012 IRS deadline to file Federal tax returns. Some state income tax returns must still be filed by April 15, 2012. Many of us miss out on tax benefits each year because we are unfamiliar with the tax laws. Please consult a tax professional to determine which type of IRA would best fit your financial situation.

### Have a CD or IRA Maturing? Are you Getting the Most for Your Money?

ANNUITY	PORTFOLIO SERIES		
ACCUMULATION VALUE	MILLENNIUM	CLASSIC	PREFERRED
\$ 300.00 - and above	3.000%	3.000%	3.000%

Note: The above APYs could change with market conditions in the future. Present conditions in the world financial markets dictate this change. Please visit [www.prcua.org/annuity](http://www.prcua.org/annuity) to keep posted on the current PRCUA annuity APYs.

## Top 2011 PRCUA Life Insurance Sales Representatives

Sales Dist	Sales Representative	Certificates	Insurance Face Value	Premium
1	17	Barbara Pawlowski	9	\$167,583.00
2	99	Polly Kuskowski	7	\$ 29,517.00
3	99	Robert Bielenda	13	\$ 80,000.00
4	99	Anna Kryszinski	31	\$225,000.00
5	6	Kelly Salatowski	19	\$ 95,000.00
6	22	Barbara Frankowicz	7	\$190,000.00
7	22	Dagmara Johnson	13	\$ 65,000.00
8	25	Julius Szymczyk	10	\$ 55,000.00
9	99	Janusz Domaszuk	5	\$300,000.00
10	8	Gerri Noack	1	\$ 50,000.00
11	10	Edward Kaplaniak	1	\$ 50,000.00
12	25	Robin Richey	15	\$ 75,000.00
13	6	Lorraine McFee	8	\$ 50,000.00
14	99	Agnes Bastrzyk	4	\$150,000.00
15	1	Bozena Matson	12	\$190,000.00
16	22	Anna Sokolowski	4	\$ 35,000.00
17	12	Teresa Gibala	11	\$127,500.00
18	6	Patrick Kosowski	10	\$ 48,400.00
19	25	Jan Wasniewski	5	\$ 25,000.00
20	33	James Robaczewski	2	\$200,000.00
21	22	Krystyna Lech	5	\$140,000.00
22	40	Richard Turkiewicz	7	\$ 90,000.00
23	25	Michael Ozog	4	\$ 63,400.00
24	6	Stanley Solak	1	\$ 10,000.00
25	25	Cynthia Banasinski	6	\$ 30,000.00

### Inspiring Insurance Supervisor Barbara Pawlowski Retires

Best wishes are extended to Barbara Pawlowski, who retired as Supervisor of PRCUA Sales Districts #17 and #38 as of Dec. 31, 2011. Barbara (nee Scherer) Pawlowski was born in Fort Wayne, IN, the daughter of Herman & Erma (nee McCoy) Scherer. In 1951, she graduated as a Registered Nurse from South Chicago Community Hospital. She worked as an RN for many years. In 1954, she married Casimer M. Pawlowski. The couple raised two sons, Theodore (Ted) and Paul.

Barbara continued her education, earning a BA in Liberal Arts and Science from Chicago State U., studying Primary Education at Chicago State U. and graduating from Governor's State University in IL. Thereafter, she was Director of Nurses - Long Term Care; Inservice Nurse Director; Instructor of Nurses from 1979-1981 and State of IL Investigator for DCFS Children & Family Services.

Barbara became involved in the PRCUA in 1968 as a member of Soc. #509. In the interest of preserving and promoting Polish culture, Barbara Pawlowski founded the PRCUA St. Mary Magdalene (Soc. #589) South Chicago Polish Dance and Language School in District 9 - known by various names throughout the years.

In 1979, she formed the Calumet Region Polish Dance & Language School at St. Florian's in Hegewisch, IL; also St. Ann's in Lansing, IL (1988); St. Stan's in East Chicago, IN (1993); and the Carmelite Fathers' Shrine in Munster, IN (1994). Society #234 and a new school was formed in 1996 - the current St. Rafael Kalinowski Polish Dance and Language School, with directors/teachers Grazyna Biestek and Elizabeth Grabowski, current National Director of District 9. In 1996 it became a certified language school, a designation it proudly maintains to the present time. For 26 years, Barbara Pawlowski was Director of the District 9 Polish Dance and Language School, encouraging dozens of young people to learn about their Polish cultural heritage and be the best that they could be.

In 1998, she was honored in a ceremony held at the Polish Museum on the 30th Anniversary of the District 9 Dance and Language School. She was presented with a plaque for her many years of dedicated service to the school and accorded honors for her outstanding work and leadership in PRCUA District 9.

In 1972, Barbara became a charter member of the Polish Museum of America's Ladies Auxiliary, where she served as Recording Secretary and volunteered much of her time. In 1974, Barbara formed the PRCUA St. Joseph the Worker Soc. #1579 in South Chicago, IL and she holds the office of Financial Secretary. She is also a member of the IL-IN Women's Division of the Fraternal Department of the PRCUA and the Orchard Lake Ladies Auxiliary in Orchard Lake, MI. In 1993, she was chosen as "Mother of the Year" by the IL-IN Women's Division.



Barbara Pawlowski

(Continued on page 6)

# Naród Polski

ISSN 0027-7894

## POLISH NATION

Official Publication of the Polish  
Roman Catholic Union of America

JOSEPH A. DROBOT, JR.  
President: 773-782-2600  
KATHRYN ROSYPAL  
Exec. Ed.: 773-782-2600 Ext. 2640  
[narod.polski@prcua.org](mailto:narod.polski@prcua.org)  
(English language)

LIDIA KOWALEWICZ  
Mng. Ed.: 773-782-2600 Ext. 2639  
[narod.polski@prcua.org](mailto:narod.polski@prcua.org)  
(Polish language)

Please direct mail re: delivery  
of newspaper, organizational  
matters or change of address to:  
**JAMES ROBACZEWSKI**  
Secretary-Treasurer  
[info@prcua.org](mailto:info@prcua.org)

Direct all materials for  
publication to the editors at  
**984 N. Milwaukee Avenue**  
**Chicago, IL 60642-4101**  
773-782-2600  
Toll-Free 1-800-772-8632  
Fax 773-278-4595  
[narod.polski@prcua.org](mailto:narod.polski@prcua.org)  
[WWW.PRCUA.ORG](http://WWW.PRCUA.ORG)  
Business Hours: 8:15 am - 4 pm

Philadelphia Satellite Office  
2636-38 E. Allegheny Avenue  
Philadelphia, PA 19134  
215-425-3807  
Toll-Free 1-800-558-8792  
Fax 215-425-3961



Naród Polski is published  
monthly by the Polish Roman  
Catholic Union of America,  
984 N. Milwaukee Avenue,  
Chicago, IL 60642-4101

Periodical postage paid at  
Chicago, IL and additional  
mailing offices.

POSTMASTER -  
Send address change to:  
Naród Polski  
984 N. Milwaukee Avenue  
Chicago, IL 60642-4101

Printed at: Litho Type -  
Midwest Community Press  
Lansing, IL

## NEWS FROM THE POLISH MUSEUM OF AMERICA

### Opening of the Stephen & Elizabeth Ann Kusmierczak Art Gallery



(L to r) Consul Aleksandra Krystek, Curator Monika Nowak, Elizabeth Ann Kusmierczak, and Stephen Kusmierczak opening the Art Gallery  
(Photo: S. Sobczak)

November 4, 2011 was a historic evening for the Polish Museum of America, when its Art Gallery opened after over four years of being closed to the public. In honor of the parents of the major donor, the 4th floor exhibit area was renamed the "Stephen and Elizabeth Ann Kusmierczak Art Gallery."

In attendance were Stephen Kusmierczak; his mother Elizabeth Ann (wife of the late Stephen Kusmierczak, both in whose honor the Gallery was renamed), Stephen's brother, Joseph Kusmierczak; sister, Melissa Kusmierczak Cromer; her son, Stephen Cromer; and Stephen's fiancée Jamie Klinger.

The Gala Opening began with champagne and appetizers. PMA staff and volunteers welcomed many members and friends. Continuous tours of the Gallery were conducted by Curator Monika Nowak, who dedicated many hours preparing the Art Gallery exhibits, and other staff members. Guests were excited about the positive changes and in disbelief over the beautiful renovation.

The Gallery has Donor Boards representing the Major Benefactors, Project Partners, Benefactors, Renovation Committee and PMA Board at the time of renovation. A large touch screen displays the history of the Gallery, the works exhibited within, and a history of the renovation.

The short program began with comments by PMA Chairman of the Board and PRCUA President Joseph A. Drobot, Jr., PMA Director Jan Lorys, Curator Monika Nowak, and PMA President Maria Ciesla. Heartfelt words were spoken by Stephen and Elizabeth Ann Kusmierczak. Elizabeth was presented with a beautiful bouquet of flowers. The ribbon-cutting ceremony was first held in the Sabina P. Logisz Great Hall, and later at the West entrance to the Art Gallery.

Visitors were amazed by the new Gallery, which has been written up on websites and in publications such as *Chicago Gallery News* and *Time Out Chicago*.

The honor roll of donors continues. Thanks go to the following donors: Stephen Kusmierczak; Andreas Waldberg-Wolfegg, Steven Ryder and Angela Mersch; Geraldine Balut Coleman - in memory of Chester Taurence and Leopold Majka, for a speedy recovery for Elizabeth Link, and in honor of the birth of Alexander Tomas Ackerman; Cpt. (Ret) Ronald J. Pytel; Teodozja Musialowicz, George L. Morgan, Vivian Walkosz, EdD, Alice Tondryk, Zofia Werchun, Janina Piotrowski, Marek Daszynski, James and Lillian Kulze, and PRCUA Society #1009. Thanks also to the PMA's project partners and benefactors, who made this dream come true!



### Easter Workshops

The Polish Museum of America will offer its Annual Workshops on the Art of Polish Egg Decorating - Pisanki - and Palm Weaving during the Lenten Season in the PRCUA Social Hall, 984 N. Milwaukee Avenue, Chicago, IL.



SATURDAY, MARCH 31, 2012  
PISANKI WORKSHOP 10 AM - 12 NOON  
PALM WEAVING WORKSHOP 1 - 3 PM.

Children over 8 years of age can join the adults in pisanki and palm weaving. Come for the day, and participate in both sessions, or only one. Children participating must be at least 8 years old, and parents/relatives must remain with the children.

Please note: the cost for all participants is the same, as the materials are quite expensive, and instructors' fees are included. To be guaranteed a place, payment must be received before the day of the Workshop. Space is limited. Walk-ins may be turned away. A "Build-a-Sandwich" lunch will also be served. Costs:

Pisanki Workshop \$20.00 per person  
Palm Weaving Workshop \$15.00 per person  
Both Workshops \$25.00 per person  
Build-a-Sandwich lunch from Kasia's Deli \$8.00

Send your name, address and phone # with your check, made payable to **Polish Museum of America** to: PMA Workshops, 984 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60642-4101 by March 26th. For more information, please call: 773-384-3352, ext 104.

### PMA Trip to Poland in May

The PMA proposed two trips to Poland this year. The popular two-week "Capitals of Poland" tour is filling up nicely. The "Art Nouveau Poland" tour will be postponed until 2013.

The 2012 Tour centers on 5 "Capitals" - Warsaw, the current capital, Gdansk the Solidarity capital, Poznan/Gniezno the first capital; and Kraków, the royal and cultural capital. These are the places where the tour group will stay overnight. Along the way, we will visit Malbork, the capital of the Teutonic Knights, Czestochowa - the religious capital, and Zakopane - Poland's winter capital. We will tour 8 of the 13 UNESCO World Heritage sites in Poland.

The dates are May 7- 20, 2012. Those interested in this trip can check the PMA website for specific information: [www.polishmuseumofamerica.org](http://www.polishmuseumofamerica.org).

Persons wishing to travel in May should apply for a passport now. Your passport must have at least 60 days left on it before expiration. Anyone seeking additional information is asked to contact:

[jan-lorys@polishmuseumofamerica.org](mailto:jan-lorys@polishmuseumofamerica.org)

### Polish Constitution Day Youth Art Contest

Hosted by: Polish Museum of America

Theme: Art Inspired by Polish Literature ((Artwork should be illustrations of Polish literature, prose or poetry.

Be creative! Be colorful! Use any medium and paper size you like. All artwork becomes the property of the Polish Museum of America.

Sponsors: Wallace and Joann Ozog

Deadline: April 20, 2012

Prizes: Awarded in 2 categories:

Grades 6-8 and Grades 9-12

1st prize-\$100 - 2nd prize-\$50 - 3rd prize-\$25

For more information, call Monika Nowak: (773) 384-3352 ext. 103. Students should attach a note to the back of their entry giving their name, address, phone number, grade, school, teacher's name and art teacher's name (if applicable.) All entries should be sent to:

Polish Museum of America  
984 N. Milwaukee Avenue  
Chicago, IL 60642-4101

**Dearly Departed PRCUA****Brothers  
and Sisters**

<u>NAME</u>	<u>SOC.</u>	<u>STATE</u>		
BABIAK, JOSEPH	817	WI	MENNELL, GEORGE	718 MI
BARTKOWSKI, MARY	203	NY	MIZULSKI, PAUL	1004 IL
BIST, DONALD	718	MI	MULARSKI, THOMAS	1133 PA
BOCZEK, JOHN	105	KS	MURAWSKI, DONALD	2220 OH
BOGACZ, JOHN	87	MI	NURCZYK, LYNN	817 WI
BOLEK, CHESTER	641	IL	PESCE, JULIA	1415 IL
BRETZLAUF, EDWARD	1486	IL	PIORKOWSKI, VERONICA	1371 CT
DAGENBACH, GENEVIEVE	1005	WI	POCHILA, STELLA	1486 IL
DOMBROWSKI, JOSEPHINE	977	OH	POLAK, JAMES	78 MI
DOMURAK, HENRIETTA	1009	MA	PURTA, BRONISLAW	471 IL
DROZDOWSKI, MELAZYN	163	OH	PUZIO, THOMAS	907 NJ
DUDA, LOTTIE	162	MI	RADISAUKY, JOHN	678 PA
DUL, ROSE	907	NJ	RADOMSKI, IRENE	1598 IL
FRANKOWSKI, JOSEPH	719	OH	ROGALSKI, GENEVIEVE	2109 OH
GOLON, REGINA	1000	IL	SABOL, STEPHANY	1000 IL
GORCZYCA, MARTIN	1591	OH	SKOWRONSKI, MICHAEL	1000 IL
GORMY, ROSE	1541	PA	SOBCZAK, WALTER	642 IL
GUTOWSKI, DAVID	162	MI	STETYNSKI, FLORENCE	623 CT
HESLOP, DEBRA	213	WV	SUITA, MARY	896 RI
HONCHARSKA, IRENE	2002	PA	SUMARA, ANNA	1206 IL
IWACHOW, KAZIMIERZ	950	NY	SWEC, VALERIA	2144 OH
JAMBROSZY, RICHARD A	2132	OH	SZYDLOWSKI, ETHEL	78 MI
JANKOWSKI, STELLA	294	IL	TOMASKO, RITA	1575 IL
JASZEK, JOHN	517	NJ	TOMCZAK, THERESA	345 PA
KOSIBA, WALTER	527	MD	URBAN, BLANCHE	337 IN
KOWALKOWSKI, WILLIAM	2303	WI	URGO, THERESA	540 NY
KOZERA JR., FRANK	308 & 1000	IL	VENSKOSKE, STELLA	213 WV
KRAJEWSKI, DOROTHY	693	IN	WALKOWIAK, JOAN	850 IN
KRZYKALSKI, IRMGARD	2320	WI	WINIARSKI, CHERYL	2308 WI
KUCHARSKI, HELEN	1122	NY	WRIGHT, ANN	977 OH
KUSZA, VALERIA	2049	PA	WROBEL, REGINA	1170 & 2007 PA
LAWNICZAK, HELEN	261	MI	YEAGER, LORRAINE	1000 IL
LIZAK, WIESLAWA	234	IN	YURKO, SOPHIE	347 IL
LUCZAK, THADDEUS	343	PA	ZITKUS, JOHN	31 IL

*May they rest in eternal peace.***Congratulations to 50-Year PRCUA Members!**

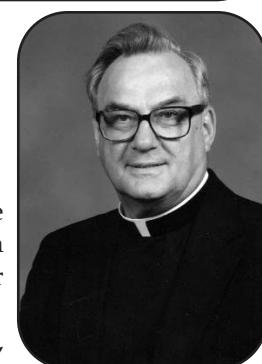
In February, President Joseph A. Drobot, Jr. presented a 50-year pin, certificate and letter of congratulations to the following members who have belonged to our fraternal for 50 years or more. Honored were:

<u>Name</u>	<u>Soc.</u>	<u>Residence</u>
Carl Zielinski	593	Oak Lawn, IL
Ruth Golembiewski	283	Greendale, WI
Colleen M. Smurawa	283	Shawano, WI
Lisa A. Golembiewski	283	Greendale, WI
Leonard F. Golembiewski	283	Greendale, WI
Arlene C. Milewski	388	Richton Park, IL
Helen P. Ahlquist	2001	Mountainside, NJ
Mary A. Dudzik	784	Youngstown, OH
Josephine M. Blythe	343	Pittsburgh, PA
Marion I. Obukowicz	2303	Milwaukee, WI
Connie B. Holmes	2303	Austin, TX
Mary J. Schultz	1486	Richmond, IL
Virginia Bachara	261	Wilson, NC

Congratulations to all of our 50-year + members!

**ATTENTION SOCIETIES**

Please send your meeting schedule to the editor for inclusion in the calendar: [kathryn.rosypal@prcua.org](mailto:kathryn.rosypal@prcua.org)

**Higher Perspectives****JOSEPH, WHAT DID YOU HEAR?**

By Rev. Canon Anthony  
D. Iwuc of Providence,  
RI, PRCUA National  
Vice Chaplain

The month of March is dedicated to St. Joseph, the husband of Mary, the foster father of Jesus, and the patron of the Universal Church. He is also the patron saint of our National President, Joseph A. Drobot, Jr.

The other day I asked myself, "What would you do, what would you say, if St. Joseph appeared to you?" Because there seems to be so little written about him in the Bible, I would be loaded with questions. I would ask him:

Joseph, what did you hear in your heart when you met Mary, looked into her beautiful eyes and at her sweet, young face, and asked her to be your wife? What was it like? What did you hear?

Joseph, what was it like, what did you hear, when Mary, your betrothed, told you she was with child?



Joseph, what did you hear when those around you found out that Mary was pregnant?

Joseph, what was it like, how did you feel, when at last the angel appeared to you and told you not to be afraid to take Mary for your wife, because she had conceived by the power of the Holy Spirit?

Joseph, what did you hear in your heart during the long journey to Bethlehem?

Joseph, what did you hear, how did you feel, when the Baby God had no decent birthplace?

Joseph, what did you hear and see when the angel visited you?

Joseph, what did you hear, how did you feel when you gazed upon the Baby Jesus in his crib?

Joseph, what did you hear, how did you feel, when you found out you had to escape with the new Baby and His mother?

Joseph, what did you hear when your Child, the Boy Jesus, asked you questions and learned from you?

Joseph, what did you hear, what did you have to say, when your wife, Mary, shared her concerns about the Child's future?

Joseph, what did you hear, when God the Father called you to Himself when your earthly mission was completed?

Tell us, Joseph, you who have gone down in history as quiet, humble, contemplative. Dwelling in the holy space of contemplation, you emerge as our model of faith. Your attentive listening, even in your dreams, allowed you to quietly follow whatever God wanted.

Deeply embedded in the soul of this just man, this hard-working laborer, there was a joy, a sense of peace and contentment, a realization that his lowly existence - for all its seeming futility - was still a glorious achievement when measured by the standards of God.

For Joseph lived on terms of intimacy with Jesus and Mary. His day's work was done for only one purpose. Every blow of the hammer was an act of love for Jesus and Mary. Every penny earned was welcome because it would help him to supply the needs of these two.

Joseph was, above all, a man of prayer, and this is the secret of his imperturbable happiness. He is the patron and model of the interior life. He not only said prayers, however fervent, at fixed times, but he was continuously and consciously in the presence of God.

**"ITE AD JOSEPH" - GO TO JOSEPH**

Happy Feast Day to all the JOSEPHS and JOSEPHINES of the PRCUA!

**EDITOR'S NOTE: Feasts of St. Joseph** - The primary feast of St. Joseph is March 19th. It is believed that his death occurred on that day. This feast was fixed in the 15th century and was extended to the whole Church by Pope Gregory XV in 1621. One of the 1st acts of Pope Pius IX in 1870 was to order that this feast of this saint be celebrated throughout the Church as a double of the first class. Holy Church dedicates to St. Joseph the entire month of March. In addition, pious custom dedicates Wednesday of each week to St. Joseph.

**ANNUAL STATEMENT  
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2011  
OF THE POLISH ROMAN CATHOLIC UNION OF AMERICA  
984 N. Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60642**

**ASSET**

	\$	145,047,135
Bonds.....		21,579,786
Stocks...(Preferred \$17,753,126 - Common \$ 3,826,660).....		6,702,342
Mortgage Loans on Real Estate.....		3,332,030
Real Estate Owned including Contract Sales.....		1,266,538
Certificate Loans.....		1,764,883
Cash on Hand and On Deposit.....		2,943,574
Short Term Investment.....		46,112
Electronic Data Processing Equipment.....		101,645
Premiums Actually Collected by Subordinate Lodges Not Yet Remitted to Home Office.....		2,148,585
Investment Income Due and Accrued.....		<b>\$ 184,932,631</b>

**TOTAL ADMITTED ASSETS**

**LIABILITIES, SPECIAL RESERVES AND UNASSIGNED FUNDS**

Aggregate Reserve For Life Certificates and Contracts.....	\$ 177,152,181
Deposit - Type Contracts.....	53,034
Certificate and Contract Claims.....	1,032,516
Provisions For Refund Payable in Following Calendar Year.....	75,000
Life Premiums Received in Advance.....	461,291
Surrender Values on Canceled Certificates.....	1,392
Interest Maintenance Reserve.....	369,000
Commission to Field Workers Due or Accrued.....	3,091
General Expenses Due or Accrued.....	91,885
Taxes, Licenses and Fees Due or Accrued.....	85,206
Unearned Investment Income.....	9,931
Amounts Withheld or Retained by Society as Agent or Trustee.....	146,012
Assets Valuation Reserve.....	1,448,072
<b>TOTAL LIABILITIES</b>	<b>\$ 180,928,611</b>

Special Bonus Dividend Payable in Following Year.....	-0
Unassigned Funds.....	4,004,020
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 4,004,020</b>
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 184,932,631</b>

**SUMMARY OF OPERATIONS**

(Excluding Unrealized Capital Gains and Losses)

Life and Annuity Premiums.....	\$ 8,607,360
Net Investment Income.....	9,332,050
Amortization of Interest Maintenance Reserve.....	55,651
Reimbursement for Educational Stipends.....	1,188
<b>TOTAL INCOME</b>	<b>\$ 17,996,249</b>

**DEDUCT:**

Death Benefits.....	\$ 1,942,610
Matured Endowments.....	279,027
Annuity Benefits.....	6,896,825
Disability Benefits.....	704
Surrender Benefits.....	6,093,342
Interest on Certificates or Contract Funds.....	2,535
Supplementary Contracts with Life Contingencies.....	615,711
Supplementary Contracts without Life Contingencies.....	-0-
Increase in Aggregate Reserve for Certificates and Contracts with Life Contingencies.....	(1,952,817)
Commission on Premiums.....	72,136
Contributions for Employees Benefits.....	159,225
General Insurance Expense and Fraternal Payments.....	3,383,998
Taxes, Licenses and Fees.....	218,517
<b>TOTAL EXPENSES</b>	<b>\$ 17,708,812</b>

Net Gain From Operations Before Refunds to Members and Excluding

Realized Capital Gains and Losses.....	\$ 287,436
Refund to Members.....	79,859
Net Gain From Operations After Refunds to Members.....	\$ 207,577
Net Realized Capital Gains.....	24,035
<b>NET INCOME FROM OPERATIONS</b>	<b>\$ 231,612</b>

**UNASSIGNED FUNDS AND SPECIAL RESERVE ACCOUNTS**

Unassigned Funds 12/31/10	\$ 3,631,375	Unassigned Funds 12/31/11	\$ 4,004,020
Net Gain Fro Operation	231,612	Unrealized Losses	918,058
Change in Non-Admitted Assets	59,490		
Change in Reserve	999,601		
<b>TOTALS</b>	<b>\$ 4,922,078</b>	<b>TOTALS</b>	<b>\$ 4,922,078</b>

**SUMMARY OF VALUATION REPORT FOR THE YEAR OF 2011**

Number of Life Certificates	Amount of Insurance	Total Reserves
56,516	\$ 342,589,807	\$ 177,152,181
Expected Mortality on Gross Amounts At Risk.....		\$ 1,809,221
Net Death Losses Incurred in 2011 Less Reserve Released		582,783
Ratio Percent of Actual to Expected Mortality on Gross Amounts at Risk During 2011.....		32.27%
Net Investment Income.....		\$ 9,332,050

**RATE OF NET INVESTMENT INCOME TO MEAN ASSETS**

2007 - 5.39%	2008 - 5.73%	2009 - 5.03%
2010 - 4.85%	2011 - 5.14%	

**RATIO OF ASSETS TO LIABILITIES**

2007 - 108.06%	2008 - 103.78%	2009 - 102.48%
2010 - 101.98%	2011 - 102.21%	

The Society's valuation indicates that on the basis of the American Experience of 1941, 1958 and 1980, 2001 Commissioner's Standard Ordinary Table of Mortality with interest at 2 1/2%, 4% and 5%, the future assessment payments at the net rates now collected together with the invested assets are sufficient to meet all certificates as they mature by their terms with a margin of safety of \$ 4,004,020 over the above statutory standard.

Respectfully submitted,  
Joseph A. Drobot, Jr., President  
Anna Sokolowski, Vice President  
Robert L. Bielenda, Vice President  
James J. Robaczewski, Secretary - Treasurer  
Emily Kurda, Controller  
Steimla & Associates, Inc., Actuary

**ST. STAN'S #718 ONE GAME BOWLING KNOCKOUT**

**SATURDAY, MARCH 10**

OPEN TO MEN & WOMEN, MEMBERS, FAMILY, FRIENDS

CHERRY HILL LANES,

300 N. INKSTER RD., DEARBORN HTS., MI

REGISTRATION: 11:30AM - START TIME 12:00PM

HANDICAP SYSTEM FROM 210

BOWL TILL YOU LOSE OR WIN IT ALL

COST: \$30; GUEST: \$25 - BOWLING, DINNER AT 5 PM,  
OPEN BAR & PRIZES FOR WINNERS

Immaculate Conception K of C

30759 Ford Rd. (West of Middlebelt)

Contact: Ron Bak (734) 394-8863 Joe Paja (313) 278-6111

Len Nasiatka (313) 278-5219 Jerry Nasiatka (734) 620-3557

(Cont. from page 3) But Barbara was not the only family member involved in the PRCUA. Her husband Casey Pawlowski served as National Director of District #9 from 1978 to 1986. Together, the family participated in PRCUA conventions, sports tournaments and social events. Sadly, Casey passed away in 1994.

Their sons, who both attended the PRCUA Polish Dance and Language School in District 9, were raised within the PRCUA "family" and became active within our fraternal. Ted Pawlowski served three terms of office (1986-1998) as a National Director of District #9 and Paul Pawlowski serves as a National PRCUA Flag Bearer and President of District 9. The Pawlowskis also belong to PRCUA St. Michael's Soc. #262 in South Chicago, IL.

One of PRCUA's most loyal members, Barbara has attended every PRCUA Convention since 1968 (11). She organized bowling teams from the District, held fund raisers, promoted and volunteered at countless PRCUA social functions throughout the years.

She became a licensed insurance producer in 1987 and PRCUA Sales Supervisor - a position she proudly held for the past 25 years. She earned the designations FIC and FICF. She looks for opportunities to promote the PRCUA and sell PRCUA life insurance and annuities every chance she gets, and her rank as #1 best producer this year proves her dedication. Without a doubt, Barbara Pawlowski has been the "heart" of District 9 for decades.

Barbara has traveled to Poland several times and loves the people, their culture and traditions. She is a vibrant role model of fraternalism! Her enthusiasm, generosity, open-mindedness, leadership and consistent helpfulness is an inspiration to us all!

The PRCUA is very proud of Barbara Pawlowski and all that she has accomplished on behalf of our fraternal. Thanks are extended to her for a job well done as Sales Supervisor and in all of her leadership roles within the PRCUA! Bravo, Barbara! You're a truly amazing woman! **Bóg Zapłać.**

- Kathryn Rosypal, Exec. Editor

## Senators Mikulski and Kirk and Congressmen Quigley and Chabot Introduced Bipartisan Visa Waiver Legislation for Poland

### *Bill Creates Jobs via Travel and Tourism; Maintains Strong National Security*

WASHINGTON – On January 31st, U.S. Senators Barbara A. Mikulski (D-MD) and Mark Kirk (R-IL) introduced the *Visa Waiver Program Enhanced Security and Reform Act*. The bipartisan bill encourages travel and tourism to the U.S., which creates and sustains jobs. At the same time, the bill updates the Visa Waiver Program (VWP) to reflect improved capabilities to track travelers entering the U.S. and improves annual reporting to increase transparency. Both Senators have long been advocates for enhancing the VWP. The Senate bill is cosponsored by Senator Ben Cardin (D-MD).

Companion legislation was introduced in the House of Representatives by Rep. Quigley and Rep. Chabot. Both bills have been formally endorsed by President Obama, who spoke earlier this month in favor of VWP expansion. The legislation also has the support of the U.S. Travel Association, U.S. Chamber of Commerce, American Hotel and Lodging Association, and National Retail Federation.

"Improving the Visa Waiver Program will create and sustain American jobs. It strengthens our alliances, enhances our security, and allows millions to visit the United States and spend their money here," Senator Mikulski said. "A grandmother from Gdansk shouldn't need a visa to visit her grandkids in Baltimore. I've fought for years to ensure that we expand this important program in a way that keeps our borders secure while allowing travelers who want nothing other than to see family, conduct business, or tour our great country to do so without going through a long and expensive process. This bill updates the Visa Waiver Program so that our State Department may direct limited consular resources where they are needed most to keep our country safe and secure."

"In Poland last month, Senator Kirk outlined his goal of adding Poland to the Visa Waiver Program (VWP)," said a spokesperson for Senator Kirk. "Poland is a strong ally of the United States, plays a critical role in NATO military operations in Europe and the Middle East, and its citizens should be afforded the right of visa-free travel to this country."

"I am pleased that this bill will promote tourism in the United States and that it will enable our steadfast ally, Poland, to enter the Visa Waiver Program," said Senator Cardin.

"Modernizing the Visa Waiver Program will strengthen our national security and enhance international relationships with important allies like Poland, who have been denied visa-free travel because of an outdated regime," said Rep. Quigley. "I hope this bill will move quickly through Congress and to the President's desk, opening the doors for Poland once and for all."

The *Visa Waiver Program Enhanced Security and Reform Act* would require applicant countries to maintain an average non-immigrant visa overstay rate not greater than 3% while giving the Secretary of Homeland Security flexibility to waive this requirement in cases where a country's participation does not pose a threat to law enforcement, security, or immigration laws under the condition that the applicant country is cooperating fully with the U.S. in fighting terrorism. It would authorize the Secretary to place a member country on probation if their overstay rate exceeds 3%, sending a strong message to current program members that the United States is serious about ensuring the VWP is a strong component of our security.

The Mikulski-Kirk bill requires the applicant country to have a visa refusal rate not greater than 3% at the time of application into the VWP to ensure a mutual exchange with the U.S. It authorizes the Secretary of Homeland Security to include countries into the program if they meet all US security standards and have a refusal rate below 10%, based on the total number of individual applicants.

VWP enables foreign nationals of participating countries up to 90 days of visa-free travel to the United States. Currently, 36 countries are eligible for visa-free travel. The current law uses the visa refusal rate as one of the enumerators for designation in the program, and that number has held Poland outside of designation.

Expansion of the VWP would bring increased revenue from tourism at a time when America's economy needs it most. In 2008, VWP countries generated more than 16 million visits to the U.S., accounting for 65% of all overseas arrivals that year. VWP travelers spent more than \$51 billion in the U.S., which generated an estimated 512,000 jobs, \$13 billion in payroll, and \$7.8 billion in taxes for the U.S. economy.

The bills also enhance national security by encouraging information sharing between the U.S. and member countries and requiring the timely reporting of lost or stolen passports. In addition, VWP participants are required to maintain enhanced counterterrorism, law enforcement, border control, and document security standards. Enhanced security procedures were added to the program following the 9/11 Commission Act of 2007, including a provision allowing DHS to determine, prior to travel, whether an otherwise VWP - eligible traveler poses a security risk to the United States.

"Including Argentina, Brazil, Chile, Poland and Taiwan in the U.S. Visa Waiver Program benefits the U.S. and visitors from our allied nations in a number of ways," said Rep. Chabot (R-OH). "These countries, who have traditionally been friendly to the United States, would be included with countries such as the United Kingdom, Australia, France and Ireland. This program has a truly beneficial impact on our American economy by providing a welcomed boost to the tourism industry, and I am pleased to join with companies from right here in Ohio like International Paper, in supporting it."

**Editor's Note:** The PRCUA salutes these legislators who have fought for years to change the VWP in such a way as to allow the inclusion of Poland. We appreciate their determined pursual of this goal that has been and still is so very important to the Polish American community.

## Response from Ohio State University Re: Polish Insult

In response to PRCUA President Joseph A. Drobot, Jr.'s letter of reprimand sent to the Board of Trustees and President Gee of the Ohio State University, regarding an ignorant and denigrating public remark made by President Gee about the Polish Army, the following letters were received:

*The Ohio State University  
Board of Trustees  
21- Bricker Hall  
190 North Oval Mall  
Columbus, OH 43210-1388*

January 26, 2012

President Joseph A. Drobot, Jr.  
Polish Roman Catholic Union of America  
984 North Milwaukee Avenue  
Chicago, IL 60642-4101

Dear President Drobot, Jr.:

The Board of Trustees Office received your letter dated January 19, 2012. I appreciate your contacting our office and respect the opinions that you have expressed.

Please know that President Gee has apologized for his comments and is working with the University's faculty in our Department of Slavic and East European Languages and Literatures to explore the possibility of hosting an academic forum on Polish history.

Kindest regards,

Katherine L. Eckstrand  
Associate Secretary of the Board of Trustees

*Ohio State University  
Office of the President*

January 25, 2012

Mr. Joseph A. Drobot, Jr.  
President  
Polish Roman Catholic Union of America  
984 North Milwaukee Avenue  
Chicago, IL 60642-4101

Dear Mr. Drobot:

I do appreciate your note regarding my unfortunate comment regarding the Polish Army. I have issued an apology and take full responsibility for the comment. Saying that, we have one of the finest programs in the nation on Slavic and East European Languages and Literatures, and we are working to sponsor a seminar on Poland and its history for our students and others within the University. The intent is to make my mistake into a positive opportunity for learning.

Finally, I will be pleased to visit your Museum on some future occasion.

I will read *No Greater Ally* with interest.

Best personal wishes for the new year.

Cordially,  
E. Gordon Gee  
President



# PHILADELPHIA NEWSY-NEWS



(Members' names are in capital letters)

**WE ARE FAMILY - SOCIETY 2013** proudly welcomes a new member. We're introducing little Miss KELSEY ANNE SCHULTZ who was born on October 10, 2011. KELSEY is the daughter of SOCIETY 2013's Vice-President and Treasurer WALTER (SKIP) (Michelle), little sister of MELISSA ANNE and the great niece of District 3 Director JOANNE ZAJAC. KELSEY was baptized on Sunday, January 15, 2012 at St. Christopher's Church. Her Godparents are: Cioci JULIE DICKINSON and Uncle Tom Devlin. JULIE came up from Florida for the honors along with cousins HANNAH and WYATT DICKSINSON. A dinner reception followed immediately after the Christening at La Casa di Lucia's in Northeast Philadelphia. KELSEY, MELISSA, HANNAH and WYATT are all fourth generation PRCUA Members. SOCIETY 2013 family members NICK and MEGHAN SCHULTZ, PATSY TOMASZEWSKI, AGNES RIMER and all the rest of the families and friends who attended KELSEY'S big day ask God's blessings on their little one. KELSEY, may you always be surrounded with love and happiness.



Kelsey Anne Schultz

**SOMEONE SWEET JUST TURNED TWO** - January 8, 2012 was a big day at the SCHULTZ Residence in Northeast Philadelphia. Cute little MELISSA ANNE SCHULTZ of SOCIETY 2013 turned 2. She was so excited to greet all of her cousins, her grandfather, CIOCI MEGHAN and Uncle NICK SCHULTZ and all of the Devlin Family who came to help celebrate her birthday. Her Cioci JULIE, Uncle MATT and cousins HANNAH and WYATT DICKINSON of Pompano Beach, Florida could not attend the birthday festivities but were surely there in spirit. One of MELISSA'S favorite gifts was her cash register from the DICKINSONS. Mom Michele and Dad WALTER (SKIP) believe MELISSA was truly born to shop; she loves ringing up that credit card through her pink cash register. Although little sister KELSEY was too little to eat the cake, she enjoyed all the excitement. Of course MELISSA had a great time and enjoyed being the center of attention. Cioci JOANNE ZAJAC and all the members of the SCHULTZ and Devlin Families are looking forward to many more celebrations with MELISSA.



2-year-old Melissa Anne Schultz

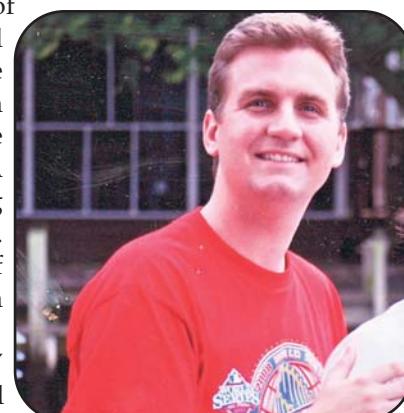
cake, she enjoyed all the excitement. Of course MELISSA had a great time and enjoyed being the center of attention. Cioci JOANNE ZAJAC and all the members of the SCHULTZ and Devlin Families are looking forward to many more celebrations with MELISSA.



**HEARTFELT SYMPATHY** - Condolences are extended to MIRIAM SOBOLESKY of SOCIETY 2015 on the loss of her beloved husband, Walter, who passed away on February 3, 2012. Mr. Sobolesky is survived by 3 daughters and a son. He is a dear grandfather and great grandfather, too. Mass of Christian Burial was celebrated on February 8th at St. Jerome Church with interment at Washington Crossing National Cemetery. We're sending the entire Sobolesky Family hope and peace during this sad time of their lives.

**EXTRA SPECIAL BIRTHDAY WISHES** - An extra special birthday celebration is on the agenda for the 28th of March for SOCIETY 2019's Financial Secretary, DOLORES KRYSZTOFIK. The members of SOCIETY 2019 together with husband STANLEY and the entire GEORGARAS Family who are all PRCUA members as well, join together in wishing Dolores good health and God's Blessings. Here's hoping March 28th is a day full of pleasant surprises. Happy "make a wish and blow out the candles" day, Dolores.

**ANCHORS AWEIGH** - SOCIETY 2022's PAUL MICHAEL TOMSON enlisted into the U. S. Navy and was officially sworn in on January 9, 2012 at Fort Dix, New



Paul Michael Tomson

Jersey. He will ship off to Great Lakes, Illinois on July 19th, where he will undergo basic training. He was accepted as a Bassist in the Navy Music Program. Following basic training, Paul will attend the Armed Forces Music School in Norfolk, Virginia. Presently, PAUL is the Music Teacher at Our Lady of Port Richmond School and Mother of Divine Grace School in Port Richmond. In his spare time he enjoys playing the bass, guitar and the electric bass and guitar. He is the son of CHRISTINA TOMSON (John), brother of JOHN and PAUL, brother-in-law of MARY TOMSON and uncle of SKYLER TOMSON, all SOCIETY 2022 members. Paul, may you find satisfaction and success in fulfilling your duties in the Navy. We wish you all the best.

**ALWAYS & FOREVER...EACH MOMENT WITH YOU** - On the 14th day of February in 1982, the legendary day of love, DONNA MARIE ANISZCZYK pledged her love and fidelity to her best friend Richard during a Nuptial Mass at St. Laurentius Church in Fishtown, Philadelphia, PA and became MRS. SIMPSON. And now, 30 years later on February 14, 2012, DONNA MARIA and Richard celebrated their 30th Anniversary at a romantic get-a-way in Florida. DONNA MARIE and her hubby are both retired and reside in Arlington, Virginia. They enjoy traveling and visiting family in Philadelphia. They are parishioners of St. Thomas More Cathedral in Arlington. DONNA MARIE has been a member of SOCIETY 2022 since she was 9 years of age. Her sister, CAROLYN, is also a member. An Anniversary is a celebration of little things, a smile, a dream and that special look that says I Love You. Warmest thoughts and wishes to the two of you. To DONNA MARIE and Richard, may God continue to bless your lives with love, good health and happiness. Happy 30th Anniversary.

**FOR YOUR INFORMATION** - In an effort to unite America's consumers and businesses and increase employment opportunities right here in the United States, AmericanWorkersRadio.com is expanding its efforts and will outreach to listeners and welcome ideas on ways to secure more jobs for American Workers. Among the members of this panel is PRCUA Member MICHAEL BLICHASZ, President of Polish American Congress, Eastern PA District. When you log onto your computer, we urge you to check out the AmericanWorkersRadio.com website and add to your favorites. Any suggestions you may have will certainly be appreciated. When you visit the site at AmericanWorkersRadio.com, be sure to place your name on the email list so you can receive information about upcoming broadcasts.

**'TIS TIME TO SPRING AHEAD** - Oh happy days...daylight savings time begins on March 11th and Spring makes its debut on March 20th....so this is the appropriate month to spring ahead and take a proper inventory of your life's portfolio. Are you and the members in your family adequately insured? Are you prepared for retirement in the future? These things must be acted upon immediately. Be part of a dynamic Fraternal organization like the Polish Roman Catholic Union of America. As you already know, we offer various types of Life Insurance and Annuities. Scholarships, Educational Loans and Mortgages are available to all members. Its prudent leadership and management has led PRCUA to be a secure and stable Fraternal Benefit Society. We're here at the Philadelphia Satellite Office to meet your every day needs. Come in and see what the PRCUA is all about. You'll be very pleased that you took the first steps for a secured future.



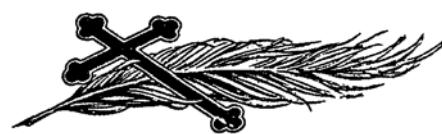
Elaine Burkhardt,  
PRCUA Philadelphia Office

## Polish American Social Services "PASS" United Social Services Outreach Program

308 Walnut Street - Philadelphia, PA 19106 • (215) 923-1900

[PolishAmericanSocialServices.com](http://PolishAmericanSocialServices.com)

Office Hours: Monday through Friday from 9 a.m. to 4 p.m.  
For assistance with Social Service issues, Social Security, Job Search, Government Benefits & Programs, etc.



## Past PRCUA Treasurer & Past Director Joseph P. Boruta 1926 - 2012



Joseph P. Boruta

Joseph P. Boruta, 85, Past PRCUA Treasurer from 1990 to 1998 and Past District #7 Director from 2002 to 2006, went to his heavenly reward on Thursday, February 2, 2012. He was a member of St. Wladyslawa Soc. #300 and was a PRCUA member for 51 years.

Joseph Boruta was born in Chicago, IL, the son of Michael and Mary Boruta. He attended St. John Cantius school.

After graduation from high school, he served in the U.S. Navy as a signalman on a mine sweeper in the Pacific arena during World War II. After the war, he married Lorraine Sendrich. Mr. Boruta graduated from Loyola University and taught English and American History at Weber High School for many years. He was a long-time resident of Mount Prospect, IL.

During his retirement years, Mr. Boruta and his wife were very active in the PRCUA, attending sports tournaments, the Annual Sacred Heart Mass, Conventions, holiday celebrations, social events, District 7 Fishing Derby and the Corned Beef and Cabbage Dinner. Mr. Boruta did much to promote the PRCUA - which became his extended family, especially after the demise of his beloved wife.

Mr. Boruta was very dedicated to raising funds for the PRCUA Scholarships and the Education Fund, Inc. for members seeking a higher education. As an educator, he knew, first-hand, how important an education is, and so he participated in the fund-raising events held on behalf of these PRCUA programs. He was personally responsible for getting the NFL football player Tom Zbikowski of the Baltimore Ravens, who is a PRCUA member, to support the Education Fund and participate in PRCUA Scholarship fund raisers.

Joseph Boruta was also a member of the Polish Museum of America in Chicago, IL where he helped to raise much needed funds for the Polish Museum by volunteering many, many hours of his time. He also enjoyed participating in the PMA's many events, including the Annual Pulaski Day celebration and the Annual Summer Ball.

Joe Boruta was proud of his Polish heritage. He was a prolific reader, especially focusing on history dealing with Poland and World War II. Blessed with the "gift of gab" he was one of the most interesting personalities in the PRCUA throughout the past 15 years. Always a kind and caring person, he would extend a helping hand whenever possible.

Joseph. P. Boruta, beloved husband of the late Lorraine D. (nee Sendrich) Boruta; dear father of Mark (Karen) and Michael (Mary) Boruta; cherished grandfather of Sara (Alex) Pijuan, Laura, Patrick, Joseph and James; and dear brother of Helen (the late Frank) Kamka. He was predeceased by his brother Walter and three sisters: Jean, Frances and Irene.

Mass of Christian Burial was held at St. Cecilia Church, Golf Rd. (Rt. 58) and Meier Rd., Mt. Prospect, followed by interment in Maryhill Cemetery. May Joseph Boruta be long remembered for all his goodness and may he be blessed a hundredfold for all the good he did for others. May he rest in eternal peace.

In lieu of flowers, please send donations in remembrance of Joseph P. Boruta to: Polish Roman Catholic Union of America Scholarship Fund, 984 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60642.

# STATE OF THE UNION

(Continued from page 1)

I cannot talk about insurance without addressing the Interval Premium insurance program that so many insurance companies, including the PRCUA, promoted and sold in the 1980s and 1990s. It was a form of insurance which declared that, after a certain number of years of premium payments, dividends earned on the insurance policy would be large enough to self pay the continuing premiums. This forecasted dividend growth was **not guaranteed** and could not be sustained when our economy began to falter early in the decade of 2000.

At that time, many insurance companies directed their certificate holders to resume making premium payments.

The PRCUA did not. Through enhanced and special dividends paid from surplus, we were able to continue to commit to the program until the financial crisis of 2008, when we could no longer do so. The PRCUA was committed to the program and its policy owners longer than other companies.

We understand the frustration of those affected and we will work with you - through the options offered - to retain each of you as members of the PRCUA. Unfortunately, the program - as presented and sold - cannot be continued.

### GOALS FOR 2012

In 2012, we will:

- ◆ Maintain the 3% interest paid on all annuities
- ◆ Work hard to maintain the 2.3% spread on the annuity program, between what is earned on the portfolio and what is paid to annuitants
- ◆ Continue to monitor, control and, where possible, reduce expenses
- ◆ Recruit and train deputies and agents to market and sell our insurance products
- ◆ Continue to research the insurance industry to be sure that PRCUA products are competitive
- ◆ Continue to offer and improve the Electronic Funds Transfer program to include more paperless funds transfers of annuity deposits /receipts and mortgage/loan and insurance premium payments.

### CONCLUSION

The year 2011 is in the books. We have made a start but it could have been better. We are dedicated to making the PRCUA an organization of which you can be proud. We know that the problems with the Interval Premium program have lessened some of our members' confidence in the PRCUA. We also know that some are not satisfied with the time it takes to get responses from the Home Office and answers to their questions. Rest assured that we are aware of these issues and are determined to correct them to everyone's satisfaction, especially mine.

Please understand that the things that were accomplished in 2011 were done with the help and dedication of the entire staff of employees at the PRCUA.

Vice President Anna Sokolowski and Secretary-Treasurer James Robaczewski especially were committed to the improvement and success of the PRCUA. All officers contributed greatly to the successes attained in 2011.

I thank all of our loyal employees for their commitment to making the PRCUA an organization of which you, our members, can be proud.

May God bless you and may God bless the Polish Roman Catholic Union of America.

Fraternally yours,

Joseph A. Drobot, Jr., National President  
Polish Roman Catholic Union of America

### Hosts Needed in Michigan for Exchange Students

Brenda Ozog of PRCUA Father Al's Society in MI has students who want to learn or excel in English. She is looking for families who are interested in hosting an exchange student for the 2012-2013 school year. The students come from many countries.

The Ozogs hosted a student from Warsaw this past year and it has been a really rewarding experience for our family. She taught us Polish customs and we taught her about American customs and a variety of food.

As an Academic Coordinator for the State of MI, Brenda has been recruiting host families for 2 years through Cultural Homestay International (CHI). A host family is required to provide the student with a family environment, food and a place to sleep. Students can share a room with other children. The students pay for their own extracurricular activities, hygiene items and travel. Students have their own medical insurance. The program sponsors trips and events for the students throughout the year. If you are interested, please call Brenda at 734-674-9734 or email her at [ozog@hotmail.com](mailto:ozog@hotmail.com). To learn more about CHI, go to their website at <http://www.chinet.org>. Please call soon!



# PRCUA LIFE INSURANCE SALES REPRESENTATIVES

**Barbara Pawlowski is named “Top Producer” in 2011**



Barbara Pawlowski, FICF



Polly Kuskowski



V.P. Robert Bielenda, FICF



Anna Krysinski



Kelly Salatowski, FIC



Barbara Frankowicz, FICF

The Polish Roman Catholic Union of America is proud to recognize the top 25 producers for life insurance sold during 2011, in terms of premium income.

This year, the #1 “Top Producer” is **Barbara Pawlowski**, who has been Supervisor of Districts #17 and #38 for 25 years, from 1987 to her recent retirement on Dec. 31, 2011. She sold 9 insurance certificates with a face value amount of \$167,583 and premium income of \$11,191.30. Barbara resides on the south side of Chicago, where she is very active in District #9.

She is the founder of the District 9 Dance and Language School, and served as its Director for 26 years.

Mrs. Pawlowski is known for her outstanding dedication to the PRCUA, her excellent organizational skills and a heart as big as the Sun, with a willingness to help whenever and wherever she can. Congratulations!

In 2nd place is **Polly Kuskowski** who sold 7 certificates with a face value of \$ 29,517 and premium income of \$7,943.41. She had been involved in another Polish fraternal for 38+ years, where she was the Recording Secretary for 25 years. She was Youth Director for a dance group, Council President and Treasurer and hosted two Debutante Balls. In 2010, at the urging of Pres. Wallace Ozog, she joined PRCUA Soc. #1593 and became a sales representative.

Polly lives in Gross Pointe Woods, MI with her husband, Richard. They have 2 daughters Leanna and Danielle and 5 grandchildren.

Polly said, “In our opinion, compared to the other fraternal order, PRCUA looks like a very sound insurance company to invest in. I am happy to say that most of my immediate family, friends and former officers also became members of the PRCUA.”

In 3rd place is PRCUA National Vice President **Robert Bielenda, FICF** of Redford, MI. He sold 13 life insurance certificates worth \$80,000 for a premium income of \$6,673.70. He is a very active member of St. Stan's Society #718 in Detroit, MI and he represents the PRCUA as a member of the Michigan Fraternal Congress. He and his wife, Eleanor, are very active in the PRCUA, including participating in the Shirley Galanty Michigan State Ball, PRCUA Sports Tournaments and social events. The Bielendas are also members of the Polish Museum of America.

**Anna Krysinski**, National Director of District 7 and Director of the POLONIA Dance Ensemble in Niles, IL, placed 4th this year with 31 certificates sold at a face value of \$225,000 with premium income of \$5,797.55. She resides in Glenview, IL with her husband, Janusz, and their three children.

Anna’s dance group has represented the PRCUA at dance festivals throughout the world, including Poland, Israel, Italy, Hungary, Bulgaria, Peru, Brazil, Puerto Rico, Spain and Portugal. Polonia Ensemble also danced for Blessed Pope John Paul II twice. Through promoting Polish culture, Mrs. Krysinski has also devotedly promoted the PRCUA for over 26 years.

**Kelly Salatowski, FIC** achieved the status of 5th place with 19 certificates sold worth \$95,000 with premium income of \$5,028.69. She resides in Wyandotte, MI and is Supervisor of Insurance Sales District #6.

**Barbara Frankowicz, FICF**, is in 6th place with 7 certificates sold for a face value of \$190,000 and premium income of \$4,966.05. She is a member of the M. Konopnicka Adult Culture Group, which sponsors the Cinderella-Prince Charming Ball each year. She lives in Palos Hills, IL with her husband, John.

In 7th place is **Dagmara Johnson**, having sold 13 certificates for a face value of \$65,000 and premium income of \$4,708.95. She is President of the John Paul II Polish School Board. She studied Marketing & Management at Northwestern Business College. She resides in Tinley Park, IL with her spouse, Norman, and daughters Natalia and Nicole (students of John Paul II Polish School,

PRCUA Polanie Dancers and Natalia is a member of the PRCUA Wesoly Lud Polish Folk Dance Ensemble.)

**Julius Szymczyk** ranks in 8th place with 10 certificates sold, a face value of \$55,000 and premium income of \$3,810.10. He is a resident of Warren, MI, and is President of Soc. #906 and Vice President of Soc. #1593.

**Janusz Domaszuk, MBA** is in 9th place with 5 certificates sold, face value of \$300,000 and premium income of \$3,440.36. A decade ago, he and his wife created their own insurance agency, Argus Financial Services, Ltd., which is a premier financial service agency in the Chicago area.

**Gerri Noack** of Smyrna, DE ranks 10th among this year’s producers. He is a member of PRCUA Soc. #1437 and sold 1 insurance certificate worth \$ 50,000 for premium income of \$3,255.12.

The other PRCUA sales representatives who comprise the remaining top 15 positions in life insurance sales for 2011 are listed on page 3.

The Polish Roman Catholic Union of America’s officers and Board Of Directors congratulates these agents, as well as everyone who sold PRCUA life insurance certificates in 2011. Selling life insurance is the life-blood of our fraternal organization. Keep up the good work!



Dagmara Johnson



Julius Szymczyk



Janusz Domaszuk

**WHAT IS AN ANNUITY?**

An annuity is a contract between you and the PRCUA that is designed to meet your retirement and other long-range goals. You can start an annuity with as little as a \$300 lump-sum payment - or any amount above that. You decide how many additional payments of at least \$25 that you want to add to your annuity, and how often you want to make those payments. Your money earns interest. At the present time, the PRCUA is paying 3.0% APY on annuities, which is higher than most savings accounts. In return, the PRCUA agrees to use the money you put into your annuity, plus the Annual Percentage Yield (APY) earned, to make periodic payments to you beginning immediately or at some future date.

**Benefits of a PRCUA Annuity:****RETIREMENT INCOME -**

Annuities offer a form of financial security, but unlike life insurance that pays when you die, the PRCUA Annuity provides a guaranteed retirement income for as long as you live!

**TAX-DEFERRED**

**ADVANTAGE** - Pay no taxes while your money is compounding. Normally, when the Annuity is paid out as retirement income, you will be in a lower tax bracket, so taxes will be less.

**LOW MINIMUM INVEST-**

**MENT** - A low minimum investment of only \$300.00 is required to start an Annuity - much lower than a CD minimum would be!

**LOW DEPOSITS** - Additional deposit minimums are only \$25 and YOU control how often they're made.

**SAVINGS ADVANTAGES -**

Tax-deferred interest lets you earn interest on money you'd be paying out in taxes, if you had your money invested in a CD or savings account instead of an Annuity. Your money compounds faster over a shorter period of time resulting in extra income for your retirement!

**FREE WITHDRAWAL**

**PROVISION** - Partial withdrawals of up to 10% of the accumulated value can be made at no charge, but tax penalties may apply, if you are under age 59 1/2.

**AVOID PROBATE** - If premature death occurs, your funds can be transferred directly to your named beneficiaries, thereby avoiding the delays and costs of probate court.

## PRCUA is Paying 3.0% Annual Percentage Yield on IRAs!

Currently, PRCUA is paying 3.0% APY on IRAs! Complete the application below and take advantage of this great opportunity to save for your investment.

Send the application with a check of at least \$300 made payable to: "PRCUA" to the address at the top of the application.

**Remember - 2011 Tax Year contributions must be made by April 17th!**

**(See details in the article on page 3.)**

If you live in the following states, please contact us for an annuity application specific to the state in which you reside: Arkansas, Florida, Pennsylvania, New Jersey and West Virginia. Call us today with any questions: 1-800-772-8632 Ext. 2631 or Ext. 2632.

<input type="checkbox"/> NEW MEMBER <input type="checkbox"/> CURRENT MEMBER		<b>ANNUTIANT INFORMATION (PRINT CLEARLY)</b>		<input type="checkbox"/> ADULT <input type="checkbox"/> JUVENILE	
1. NAME  First _____ Middle _____ Last _____		10. SOCIETY NUMBER			
2. ADDRESS  Street _____		11. FOR HOME OFFICE USE ONLY  POLICY # _____ ROSTER # _____		CORRECTIONS AND AMENDMENTS (Do not write in this space.)	
City _____ State _____ Zip _____		12. ARE YOU NOW A MEMBER OF PRCUA? <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO  SOCIETY # _____ ROSTER # _____		13. IS THIS ANNUITY APPLIED FOR INTENDED TO REPLACE OR CHANGE, IN WHOLE OR IN PART, ANY EXISTING INSURANCE OR ANNUITIES WITH THIS OR ANY OTHER INSURER?  <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO IF YES, STATE WHICH BELOW AND GIVE REASON.  _____ _____ _____	
3. DATE OF BIRTH _____ ISSUE AGE _____ SEX <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female		4. <input type="checkbox"/> SINGLE <input type="checkbox"/> MARRIED <input type="checkbox"/> WIDOWED		5. SOCIAL SECURITY # _____ 6. MAIDEN NAME _____	
7. PREMIUM PAYABLE: <input type="checkbox"/> ANNUALLY <input type="checkbox"/> SEMI-ANNUALLY <input type="checkbox"/> QUARTERLY <input type="checkbox"/> MONTHLY <input type="checkbox"/> SINGLE PAYMENT <input type="checkbox"/> MO. CHECK PLAN		AMOUNT PAID \$ _____		8. APPLICANT INFORMATION (If annuitant is a juvenile): NAME _____ SEX <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F	
First _____ Middle _____ Last _____ ADDRESS _____		COMPANY _____ YEAR ISSUED _____ AMOUNT _____		9. OWNER: Unless otherwise specified below, the owner of adult annuity is the annuitant and owner of juvenile annuity is the applicant until age 16. OWNER'S NAME _____	
First _____ Middle _____ Last _____ ADDRESS _____		14. BENEFICIARY PRIMARY: AGE RELATIONSHIP  CONTINGENT: AGE RELATIONSHIP		Street _____	
Street _____		15. SPECIAL REQUESTS:  <input type="checkbox"/> HR-10 <input type="checkbox"/> IRA _____ <input type="checkbox"/> TSA <input type="checkbox"/> ROLLOVER Type _____		City _____ State _____ Zip _____	
City _____ State _____ Zip _____		OWNER'S RELATIONSHIP TO ANNUTIANT  OWNER'S SOC. SEC. # OR EIN # _____		Annuitant's Signature _____	
1. I AGREE THAT THE STATEMENTS AND ANSWERS CONTAINED IN THIS APPLICATION ARE COMPLETE AND TRUE TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE AND BELIEF.		2. I AGREE TO ABIDE BY THE ARTICLES OF INCORPORATION, CONSTITUTION, BY-LAWS, RULES AND REGULATIONS OF THE UNION WHICH ARE NOW IN FORCE OR MAY BE ADOPTED BY THE UNION IN THE FUTURE.		Applicant's Signature (if annuitant is a juvenile) _____	
Signed at _____ this _____ day of _____, 20 _____		Witness _____		Owner's Signature (if other than annuitant) _____	
				Signature of Deputy/Agent _____	
				Witness _____	
				Signature of Authorized Rep. _____	
HOME OFFICE APPROVAL This Application is hereby:					
Form AA1-2000					

## Ask Our "Man in Warsaw"

KINDLY AIRMAIL ALL POLISH-RELATED QUERIES TO:

Robert Strybel  
ul. Kaniowska 24  
01-529 Warsaw, Poland  
or e-mail to: [strybel@vp.pl](mailto:strybel@vp.pl)

**Q:** Would you have a good recipe for Polish rye bread? I have tried different recipes out of cookbooks and on the Internet but they don't come out like the bread we got in Jersey City when I was growing up there. Please don't use my full name because I want to surprise my husband who also misses real Polish rye. - IRENE, Atlanta, GA

A: First of all "Polish rye bread" is a widespread misnomer, because it contains more wheat flour than rye. Secondly, it's hard for me to know what kind of bread you grew up on. But here is a recipe said to be quite good. Dissolve 2 envelopes dry yeast in 1/2 c lukewarm water, add 1/3 c bread flour and whisk together until smooth. Cover and let stand 30 min. Mix together 1 lb rye flour, 1 lb bread flour and form a mound on bread-board. Make a well at center, add the yeast mixture and 1/2 t salt, mix together with hands to form dough and knead 8-10 minutes until smooth and elastic. Place in a lightly oiled bowl, cover and let rise until doubled. Divide dough into 3 pieces, place in greased casseroles, and make 3 slashes in the top of each loaf. Cover with oiled plastic wrap and allow to rise until doubled. Bake at 425°F for 20 minutes. A good idea is to place a pan of water at the bottom of your oven during baking.

**Q:** In my family the story goes that my grandfather came to America from "Russian Poland". What area would that be today?

TOM KAMINSKI, Toledo, OH (e-mail withheld on request)

A: That would be today's eastern Poland, as well as the Baltic States (Lithuania, Latvia and Estonia), Belarus and Ukraine. Originally they were part of the sprawling empire known as the Polish-Lithuanian Commonwealth (*Rzeczpospolita Obojga Narodów*). During the partitions (1772-1918), the largest chunk of Polish territory was annexed by Tsarist Russia. After 1918 only some of it was returned. After World War II, Poland emerged even smaller with about 20% less territory on its Eastern side than before the war.

**Q:** Is it accurate to call barszcz a "Polish Easter soup"? My understanding is that it's eaten year-round. If someone just says "barszcz," is it possible to assume they mean white barszcz, or is it necessary to specify "white barszcz" to distinguish it from beet barszcz? What does "zur" and "zurek" refer to? Are eggs added to both kinds of barszcz - white and red? Do modern cooks add vinegar or pickle juice to this kind of barszcz (the kind made with kielbasa and no beets)?

DR MERYL ROSOFSKY, Adjunct Professor, Dept. of Nutrition, Food Studies & Public Health, New York University, [mr186@nyu.edu](mailto:mr186@nyu.edu)

A: "Bialy barszcz wielkanocny" is a customary term since some people only eat this soup at Eastertime, but others (my family included) eat it at other times of year. A parallel might be the US Thanksgiving turkey, although the bird can be eaten year round.

The term *barszcz* alone is ambiguous, so we specify *bialy barszcz* and *czervony barszcz*. Eggs would not normally be added to red barszcz, although there is a beetroot soup called *botwinka* which nearly always is ladled over hard-cooked egg halves in bowls. *Zur* is a fermented grain (usually rye) liquid, and *zurek* is the soup made from it. *Zurek* and *bialy barszcz* are very similar, although *zurek* might be less likely to be whitened with sour cream. However, there is also a *zurek zanielany* (*creamed zur*) which could be pretty much like *bialy barszcz*. Nowadays in Poland the most common way to "cheat" when preparing *zurek* or *bialy barszcz* is to use a pinch of citric acid crystals as the souring agent - an item found in every Polish kitchen. Vinegar and pickle juice would be less common.

**Q:** What is the climate like in Poland right now for an American to move to Poland, full time or temporarily? My grandparents were born in Kujawia but before WWI and I don't have good papers on them other than relatives there that can back it up to some degree. I understand it isn't too hard to get dual citizenship? I appreciate anything you can tell me or direct me on this.

ERYK JADASZEWSKI, Dublin, NH, [jrjada@myfairpoint.net](mailto:jrjada@myfairpoint.net)

A: If your grandparents came to America as Polish citizens (after 1918) then you already have Polish citizenship. If they came to America before Poland had regained its independence, then it may take a while longer. For information from someone who went through it all, please contact Janek Blacha of Waterford, MI: [tapjb@earthlink.net](mailto:tapjb@earthlink.net)

To live in Poland you don't need a Polish passport, only a residence card. That also involves a wait, but it is usually simpler and less time-consuming than getting a Polish passport. Check with your closest Polish Consulate for details.

# Easter

## Make Your Own Easter Kielbasa

If you want to try your hand at making your own Polish sausage this Easter, here are some tips. For the following recipes you will need about six feet of natural hog casings. The rough rule of thumb is about 1 foot of casing per pound of meat. Since hog casings are packed in salt, they should be rinsed well and soaked in water in the fridge overnight. Next day, remove from water and pat dry. Lightly rub nozzle of sausage stuffer or (hand-cranked or electric) grinder with salad oil, slip on the casing and stuff. Tie up end of casing and twist sausage into 8"-12" links. The unused casing should be kept moist under a damp towel until ready to use. Hang sausage up overnight or at least several hrs in cool (40°-50%), breezy place for flavors to blend, then refrigerate until ready to use.



**BASIC ALL-PORK KIELBASA:** Coarsely grind 6 lbs fairly fatty, boneless pork butts and/or shoulder (using 1/4" grinder plate). Add 1/4 c salt, 2 t sugar, 1-1/2 t black pepper and 2-3 cloves mashed garlic. Mix with both hands, letting mixture squish between fingers, and work in 1 c ice cold water until ingredients are well blended. Transfer to shallow pan, smooth top, cover with dish towel and refrigerate overnight. Next day, stuff into casings. May be boiled, baked or smoked.

**KIELBASA WITH BEEF ADDED:** Replace 1 lb of pork in the preceding recipe with 1 lb finely ground beef chuck roast. NOTE: Store-bought hamburger or ground veal may be used instead of the ground chuck. May be boiled, baked or smoked.

**KIELBASA WITH MARJORAM:** To either of the above recipes add about 1 T rubbed marjoram. May be boiled, baked or smoked.

**GARLIC KIELBASA:** Increase the amount of crushed garlic in any of the above recipes to 5-8 buds. May be boiled, baked or smoked.

**DICED SAUSAGE:** Use the all-pork version above (plain or marjoram), but grind half the meat through a 1/4" grinder plate and the rest through a 3/8" or 3/4" one. After grinding, refrigerate mixture at least 24 hrs before stuffing casing. Bake or smoke. In olden times, the meat was hand-diced with a sharp knife on a cutting-board. If you've got the patience, you can do it that way.

**SMOKED KIELBASA:** To meat mixture add 1 t curing salt (Prague Powder). Smoke in hard-wood smoke according to smoker instructions..

**HUNTER'S SAUSAGE:** To marjoram sausage (above) add 1 T ground juniper and 1 t curing salt (Prague Powder.) Air dry in cool, breezy place 24 hrs before smoking according to smoker instructions.

**CARAWAY SAUSAGE:** Add 1-2 T caraway seed to either of the first two recipes. Bake or smoke.



**HARD-BOILING EGGS:** Two ways: 1) Place eggs in a single layer in pot and fill with water to 2 inches above the eggs. Add 1 T salt, Cover and on medium heat bring to a boil. Switch off heat and let stand covered about 15 min. Pour off hot water and run cold water over eggs until cooled to room temp. 2) Place eggs in a pot in 1 or 2 layers and fill with water 2 inches above the eggs. Bring to boil, reduce heat and cook at a gentle rolling boiling 8-10 min depending on size of eggs. Pour off hot water & cool in cold running water until room temp.

**RED PICKLED EGGS:** Place the desired number of cold, peeled, hard-cooked eggs in a bowl or jar and drench them with pickled red beet juice (from store-bought pickled red beets). Weight down with a plate to keep them submerged and refrigerate overnight. Remove, pat dry with paper towel and serve in bowls or platters. NOTE: Use up the beets by finely chopping the pickled beets & mixing with prepared horseradish to make *cwikla*.

**EGGS IN SOUR CREAM:** Fork-blend 3/4 c sour cream with 1 t brown mustard, 2 t vinegar, 1 t sugar and 1/4 t salt and place a dollop on each egg.

**EGGS IN MAYONNAISE:** Place a dollop of mayonnaise on each egg and garnish with finely chopped chives.

**EGGS IN MUSTARD SAUCE:** Fork-blend 1/3 c dairy sour cream with 1/3 c mayonnaise and a heaping T Polish brown mustard. Stir in 1 t sugar, 1/4 t salt and a sprinkle of lemon juice or vinegar to taste. Spoon over eggs.

**EGGS IN HORSERADISH SAUCE:** Combine 3/4 c sour cream with 1 heaping T prepared horseradish. Season to taste with salt, sugar and lemon juice or vinegar. Spoon over eggs.

## 2012 Ryder Cup Bowling III

### St. Stan's #718 defeats Wyandotte #162

WYANDOTTE, MI - Saturday January 21, 2012 was the date for the 3rd annual Ryder Cup Bowling Extravaganza between St. Stan's #718 and Wyandotte #162. The event took place at Indian Lanes in Wyandotte and has almost doubled in size since it began 2 years ago with 120 bowlers participating from the 2 societies.

The format was the same for all 3 games:

- 4 person teams on the team event.
- Alternate shot will be 2 person teams, you and your partner will alternate shots, rotating leading off each frame.
- The individual game will be you versus a member of the other society.
- All scores for all games were handicapped based on the person's average.
- All games are based on 1 point similar to the PGA Ryder Cup event.

It was another tight match as #718 took the lead in the first game, #162 came back gaining the most points in the second, but in the end St. Stan's #718 held on for a 25 1/2 to 19 1/2 victory. Afterward, everyone headed back to the #162 lounge where over 140 people enjoyed beverages, food and Polkas well into the night. Great time!

Special thanks to:

- Mike Halberstat for organizing the #162 members and getting food.
- Stan Pasko for producing the shirts and helping out with scores.
- Mona Kret, Barb Czajka, Rita Nasiatka and Jan Hojnacki on 50/50 sales.
- Kelly Salatowski for securing the bowling alley and Polka music.
- Ron Bak for helping with scores.
- Jen Szymborski on the shirt design.
- Patrick Kosowski on bowling handicaps and scoresheets.
- Both societies for participating.

*Submitted by Bob Hojnacki, St. Stan's Society #718 (See more photos at: [www.prcua.org](http://www.prcua.org))*



### Brother Joseph Andrew Dudek, C.S.C.

1922 - 2011

NOTRE DAME, IN - Brother Joseph Andrew Dudek, C.S.C., age 89, died on December 15, 2011 in Notre Dame, IN. He was a long-time member of PRCUA Society #283 and the brother of Past PRCUA Vice President Lorie Rose Gorny.

Joseph was born in Phoenix, IL, son of Francis and Frances (Czaja) Dudek. He grew up in Harvey, IL and attended Thornton Twp. H.S., graduating in 1941.

He worked as a machinist and *Brother Joseph A. Dudek*, mechanical draftsman for the Buda Company for 3 years and then entered the U.S. Navy in 1944. He served at Navy Pier in Chicago and at Squantum Air Base in Boston until 1946, rising to the rank of Electronics Technician, 2nd Class. He returned to work as a draftsman engineer at the Buda Company.

In 1948, he entered the Holy Cross Order at Sacred Heart Juniorate in Watertown, WI. He took his first vows as a Brother of the Holy Cross on August 16, 1949. At the University of Notre Dame he earned a B.S. degree in 1953 and also a Master's degree in 1961.

Brother Joseph taught science, math, and drafting at Holy Trinity High School for 7 years. In 1959, he moved to Gates Mills, OH to teach for 2 years at Gilmour Academy and then he joined the faculty at Catholic Central High School, teaching there for 9 years.

In 1970 he was one of the first faculty members to teach at Holy Cross High School in River Grove, IL where he taught for 18 years. He also moderated a number of clubs and once served as athletic director. In 1988 he retired after 36 years of teaching. He served on the staff at the school and volunteered at the parish grade school.

Brother Joseph had an innovative hobby in collecting coupons. Over 18 years, it was estimated that he saved the Brothers at River Grove as much as \$500 a month in food and equipment costs. In 2006, Brother Joseph moved to Notre Dame, IN to take up residence at Columbia Hall. Two years later he became a resident at the extended care facility at Schubert Villa at Holy Cross Village.

Mass of Resurrection was held on December 20 at St. Joseph's Chapel, Holy Cross Village, Notre Dame, IN with interment in St. Joseph's Cemetery of the Village.

Brother Joseph served the Lord faithfully in his ministries. He leaves behind many grateful family members who will always remember his kindness, his interest in sports - having attended the PRCUA Fishing Derby with the Kowalik Children - and compiling genealogical records for family members. He will be greatly missed.

May he rest in the eternal peace of Christ and may he be eternally blessed for all the good he did for others throughout his life. The PRCUA extends condolences to his family.

*Submitted by Lorie Rose (Dudek) Gorny  
Past PRCUA Vice President*

### UPCOMING POL-AM EVENTS IN MICHIGAN

**APRIL 20 - BE POLISH FOR A NITE** at Madonna University's Annual Scholarship Fund Raiser at Laurel Manor, Livonia, MI. Doors open 6:00 p.m. Polish dinner, auction, Polish dancers, music by Duane Malinowski, Co-chairs Bob Bielenda and Wallace Ozog. For further information or tickets, call Ashley at 1-734-432-5421.

**MAY 1-4 AND 21-24 - TEXAS HOLDEM** at Pampa Lanes, 31925 Van Dyke Ave., (north of 14 Mile Rd), Warren, MI, 5:00 p.m. to 2:00 a.m. Contact Wallace Ozog at 1-586-751-8168 for further information or to volunteer your time.

**JUNE 1 - POLISH NIGHT AT COMERICA PARK, DETROIT TIGERS VS NEW YORK YANKEES**, Polka music 5:30 p.m., Polish dancing on the field at 6:30 p.m., Game 7:05, post game fireworks. Cost: \$43 pkg. includes upper box/infield seat, t-shirt, hot dog/chips/pepsi & \$3 donation to PRCUA Soc. #1593 Scholarship Fund. Contact Wallace Ozog at 1-586-751-8168 or go to [corey.bell@detroitigers.com](mailto:corey.bell@detroitigers.com).

Show your Polish pride and your interest in the PRCUA by supporting and attending the above events. Involve your children and grandchildren. They are the future generations who will continue these traditions.

## Hon. Edward Derwinski, 1926-2012

CHICAGO, IL - The Honorable Edward Derwinski, 85, who served for 24 years in the U.S. House of Representatives and was a member of PRCUA Soc. #122, went to his eternal rest on January 17, 2012 in Oakbrook, IL.

A Republican from Chicago's South Side, he was a likeable person with a great sense of humor, who earned a reputation for loud sports jackets, strong opinions and colorful language. Affectionately called the "Big Cheese," he was known as a "mover and a shaker" in Chicago, Springfield and especially in Washington.

Edward Joseph Derwinski was born into a family of Polish heritage in Chicago on Sept. 15, 1926. His parents were PRCUA members and his father, Kazimierz Derwinski, served on the Board of Directors from 1934-41. After graduating from high school in 1944, Edward joined the Army and served in the infantry in the Pacific. After his discharge, he graduated with a B.A. from Loyola University in Chicago. When his father died in 1947, he took over the family business, a Savings and Loan. Edward Derwinski was active in the Polish American community in Chicago and was a delegate to several PRCUA Conventions.

Hon. Derwinski served as a member of the Illinois House of Representatives (1958-1959) and as a U. S. Congressman from the Illinois 4th Congressional District (1959-1983). He was on the House Post Office and Civil Service Committee. Hon. Derwinski's twelve terms in Congress, had made him a master of ethnic politics and an adept legislator.

In 1982, he was appointed by President Reagan to a high ranking position as Counselor at the State Department (1983-1986). In 1987 he was promoted to Under Secretary of State for Security Assistance, Science and Technology.

In 1988, President Ronald Reagan signed legislation elevating the Veterans Administration to cabinet rank. President George Bush, Reagan's successor, made Derwinski the nation's first Secretary of Veterans Affairs. Secretary Derwinski authorized compensation for more than 1,600 Vietnam veterans found to have non-Hodgkin's lymphoma, possibly as a result of exposure to the pesticide Agent Orange. He also shifted the department's focus to aging veterans and veterans living in the Sunbelt. In 1992, Mr. Derwinski resigned and was named Bush's deputy campaign manager for ethnic coalitions.

After his retirement from politics, Derwinski was mentor to several Republican lawmakers. Most recently, he served on the Board of Directors of Republic Bank.

He is survived by his second wife, Bonnie (nee Margalus) Derwinski; daughter, Maureen (John) Quattrocki; son, Michael (Kim) Derwinski; stepdaughter, Maggie Hickey (Tony Ashley); stepson, Kevin (Javalen) Hickey; sister, Bernadette (Joseph) Ferrara; grandchildren Sarah and Michael Quattrocki, Natalie and Jacob Derwinski, Alexander and Avery Ashley and Declan Hickey. He was predeceased by his three brothers: Tom, Casimir and Paul Derwinski.

Mass of Christian Burial was held at Holy Family Church in Chicago, IL. Hon. Edward Derwinski was given a military burial in Arlington National Cemetery. May he be remembered for all the good he did for others throughout his life and may he rest in eternal peace.



Honorable Edward Derwinski

## PAC CHARITABLE FOUNDATION SPONSORS RICHARD GORECKI SCHOLARSHIP

The Polish American Congress Charitable Foundation (PACCF) is accepting applications for the Richard Gorecki Scholarship for this year. The amount of scholarships will be between \$500.00 and \$1,000.00 as determined by the Scholarship Committee.

To be eligible the applicant must be: 1) a U.S. citizen of Polish ancestry; 2) a full time student enrolled as a sophomore, junior, senior or post-graduate in an accredited undergraduate or graduate college or university, with a minimum GPA of 3.0 out of 4.0; 3) a member of their local Polish American Congress Division or if none in their area, then a member thru the National PAC.

Application process is as follows:

1. Completion of a PACCF Scholarship application.

2. Submit a resume, including:

a. Name and relationship to you of the nearest family member(s) from whom you ascribe your Polish ancestry;

b. Description of your academic and career goals.

3. Submit an original certificate of your most recent transcript, including an original certified copy of your GPA.

4. Submit a description of your personal involvement in the community.

Applications can be obtained at [www.paccf.org](http://www.paccf.org), emailing a request to [pacchgo2@pac1944.org](mailto:pacchgo2@pac1944.org), or by phone at 773-763-9944. Deadline to apply is April 15, 2012.

### Search for Queen of Polish Constitution Day Parade in Cleveland's Slavic Village

All young ladies in the Cleveland, OH area, who are 16 years and over and of Polish descent, are eligible to compete on Saturday, April 23 at the 107th Annual Queen's Ball to reign as Queen of the Polish Constitution Day Parade in the Slavic Village section of Cleveland. The parade will take place on April 29. 2012. Prizes include a cash award, professional photography portfolio session, as well as spa and glamour gift certificates. If interested, call Laurie Williams at 216-641-9191 or 216-533-2379 or go to the following website: [www.polishconstitutionday.com](http://www.polishconstitutionday.com)

### U.S. Journalist Alex Storozynski Receives Lech Walesa Media Award

MIAMI, FL - Journalist and writer Alex Storozynski received this year's *Lech Walesa Media Award* from the hands of Lech Walesa at the 40th International Polonaise Ball in Miami, which is organized annually by Poland's honorary consul in Florida Blanka Rosenstiel.

A Pulitzer Prize winner, former member of the *New York Daily News* editorial board and former city editor of the *New York Sun*, Storozynski has served for the past 4 years as President of the Kosciuszko Foundation. A citation for the award speaks of Storozynski's achievements in raising the awareness of Polish culture and history in the American media. His latest book, *The Peasant Prince: Thaddeus Kosciuszko and the Age of Revolution*, has proved both a critical and popular success.

Alex Storozynski was born in the United States in 1961, son of a Polish World War II veteran. He graduated with a degree in journalism from Columbia University. He is also a former recipient of the Polish Museum of America's *Polish Spirit Award*.

The gold medal of the American Institute of Polish Culture in Miami was awarded to His Eminence Stanislaw Cardinal Dziewisz.

The Institute's honorary distinctions were given to Professor Maria Siemionow, an outstanding Polish surgeon working in the United States, and to Polish-born journalist Rita Cosby, the author of the book *Quiet Hero. Secrets from my Father's Past* - the story of Ryszard Kossobudzki, a former insurgent in the Warsaw Uprising of 1944 and a German POW in World War II.



Before Christmas, School Dir. Monica Osentoski demonstrated how to make Polish nut fan ornaments. Each child took one home as a present to their parents. We all had a wonderful Christmas season.

Monica Osentoski  
School Director,  
Mala Polska Dancers

**Get Well Wishes**  
**to Krystyna Bienia, wife of Dir.**  
**Mitch Bienia (D5) who is recovering**  
**at home after heart surgery.**

## KALENDARZ na MARZEC i KWIECIEŃ 2012

◆ 4 marca - 37. DOROCZNY WIOSENNY POKAZ MODY oraz lunch i program artystyczny organizowany przez Grupę Kulturalną Dorosłych im. M. Konopnickiej Zjednoczenia Polskiego Rzymsko Katolickiego w Ameryce, Sabre Room, 8900 W. 95th St., Hickory Hills, IL. Wstęp - godz. 12 w poł., Lunch - godz. 13:00; Bilety \$30.00 od osoby. Całkowity dochód przeznaczony zostanie na stypendia dla przyszłorocznych uczestników Balu Książęcego. Prosimy o wsparcie tego wartościowego celu! Dodatkowe informacje i rezerwacje: Liz lub Walter Dynowski, tel.: (708) 532-1541

◆ 5 marca (poniedziałek) - DOROCZNE STANOWE OBCHODY DNIA PUŁASKIEGO, godz. 10 rano, Sala Główna Muzeum Polskiego w Ameryce. W uroczystości udział wezmą przedstawiciele instytucji stanowych i miejskich, politycy, działacze polonijni, duchowni. Złożony zostanie wieniec pod obrazem Stefana Batowskiego "Bitwa pod Savannah".

◆ 5-7 marca (poniedziałek-środa) - WARSZTATY MALOWANIA PISANEK - Gospodarzem jest Tow. #1492 ZPRKA. W czasie 4-godzinnej klasy uczestnicy nauczają się tradycyjnego robienia polskich pisanek. Instruktorem jest artystka Georgina Varani. Klasy prowadzone będą w godz. 14.00-18.00 w Polonia Restaurant, 750 S. Hwy. 17-92 Loongroowd, FL. Koszt uczestnictwa: \$10.00 od osoby. Ilość miejsc ograniczona do 4 osób. W sprawie rezerwacji prosimy kontaktować się pod numer (407) 268-3394 lub na adres: geovar@bellsouth.net.

◆ 9 marca (piątek) - OBIAD PIEROGOWY organizowany przez ZPiT "Echoes of Poland" - PRCUA Hall, 5255 Detroit, Toledo, OH. W godz. 16.00-20.00. Wstęp: \$8.00, w cenie: 4 pierogi (z serem, ziemniakami lub kapustą kiszoną), sałatka jarzynowa, chleb, masło, deser, kawa i punch owocowy. Możliwość zamówienia pierogów na wynos - \$8 za 12 pierogów. Zamówienia i dodatkowe informacje: (419) 531-8658 lub (419) 475-6262.

◆ 10 marca (sobota) - MECZ KRĘGLARSKI St. Stan's One Game Bowling Knock-Out - w Cherry Hill Lanes przy skrzyżowaniu ulic Cherry Hill Rd. i Inkster Rd. w Wyandotte, MI. Rejestracja: godz. 11:15. Po zakończeniu rozgrywek obiad (otwarty bar) w Immaculate Conception K of C przy ul. Ford Rd. na zachód od Middlebelt. Koszt uczestnictwa - \$30.00 dla zawodników, \$25.00 - dla osób towarzyszących. Uwaga: rozgrywki pań mogą się rozpocząć z opóźnieniem. Zainteresowani mogą się zgłaszać do: Ron i Barbara Bak (734) 394-8863.

◆ 11 marca (niedziela) - DOROCZNY OBIAD "CORNED BEEF & CABBAGE DINNER" Dystr. #7 ZPRKA przygotowany przez Ray Harringtona. Stołówka ZPRKA, 984 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL. Koktajle - 1 po poł., obiad - 2 po poł. Wstęp - \$25.00 od osoby. Rezerwacje muszą być dokonane do 6 marca 2012. Prosimy wystawiać czeki na: District #7 PRCUA i przesyłać na adres: Irene DeLonka, 1323 Churchill Rd., Schaumburg, IL 60195-3221, tel. (847) 882-3261.

◆ 12-14 marca (poniedziałek-środa) - 5-7 marca (poniedziałek-środa) - WARSZTATY MALOWANIA PISANEK - Gospodarzem jest Tow. #1492 ZPRKA. Szczegóły jak pod datą 5-7 marca.

◆ 18 marca (niedziela) - DOROCZNA MSZA ŚW. I KOMUNIA ŚW. TOW. #261 ZPRKA (St. Joseph Society). Godz. 9.30 rano w kościele St. Louis the King, 18891 S. Louis Street (2 bloki na wschód od Mound R. na 7 Mile Rd.) w Detroit, MI. Po mszy wspólnie śniadanie w parafialnej kafeterii oraz krótkie zebranie Towarzystwa. Zaprasamy wszystkich członków Towarzystwa. Dokładne informacje: Tom Lisiecki (586) 795-8901.

◆ 18 marca (niedziela) - KONCERT GALOWY ZPiT "WESOŁY LUD" z okazji rocznicy 35-lecia istnienia zespołu, Lincoln Way East H.S. Auditorium, 201 Colorado Avenue, Frankfort, IL.. Wstęp: godz. 13:30, program artystyczny: godz. 14:00. Bilety: \$20.00. Bilety można nabyć dzwoniąc pod numer: (773) 350-6834 lub (708) 403-5718. Email: mrjaminski@comcast.net lub www.wesolylud.org. Zespół wyróżniony złotym medalem "Wspólnoty Polskiej" i wspierany jest przez Illinois Arts Council Ethnic and Folk Arts Grant. Dyrektorami artystycznymi i choreografami są Micheline i Richard Jamińscy.

◆ 19-21 marca (poniedziałek-środa) - 5-7 marca (poniedziałek-środa) - WARSZTATY MALOWANIA PISANEK - Gospodarzem jest Tow. #1492 ZPRKA. Szczegóły jak pod datą 5-7 marca.

◆ 24 marca (sobota) - TURNIEJ KOSZYKÓWKI ZPRKA, East Chicago Central H.S. Gym, 1100 W. Columbus Dr., East Chicago, IN. Gospodarzem jest Tow. #413 ZPRKA (Our Lady Queen of Poland Society). Przewodniczącym jest Rich Sobilo. Informacje:

Departament Braterstwa ZPRKA, tel. 1-800-773-8632.

◆ 24 marca (sobota) - RECITAL ZESPOŁU "SYRENA". Godz. 15:00. Crestwood High School, 1501 N. Beech Daley Rd., Dearborn Hts., MI.

◆ 24 marca (sobota) - RECITAL ZESPOŁU "ZAJĄCZEK". Godz. 14.30. Rochester High School, 108 S. Livernois, Rochester Hills, MI Informacje: zajaczekdance@yahoo.com

◆ 30 marca (piątek) - SPRZEDAŻ PIEROGÓW, zorganizowana przez zespół "Echoes of Poland". 10 rano do 6 wieczorem w Misiuda Hall, 5255 N. Detroit Ave., Toledo, OH. 12 pierogów (z serem, ziemniakami, kapustą kiszoną lub ziemniakami i serem) w cenie \$8.00. Prosimy o robienie zamówień do 23 marca pod numer (419) 531-8658 lub (419) 475-6262.

◆ 31 marca (sobota) - RECITAL ZESPOŁU "TATRY". Godz. 15:00. Crestwood High School, 1501 N. Beech Daley Rd., Dearborn Hts., MI.

◆ 31 marca (sobota) - RECITAL ZESPOŁU "MAŁA POLSKA". Godz. 17:00. Our Lady of Częstochowa, sala im. Jana Pawła II, 3100 18 Mile Rd., Sterling Hts., MI. Informacje: Monica: mziezulewicz@yahoo.com

◆ 15 kwietnia (niedziela) - Święconka Wydziału Kobiet na stany Illinois/Indiana ZPRKA, Grotta Banquets, 3112 N. Central Ave., Chicago, IL. Początek - godz. 11.30, lunch - 12.00 w południe. Gospodarzem będzie Dystrykt #7 ZPRKA. Bilety: \$25.00 - dorosły, \$15.00 - dzieci. Prosimy o dokonywanie rezerwacji do 9 kwietnia. Rezerwacje i informacje: Robert Bugielski, 5309 W. Wolfram, Chicago, IL 60641, tel. (773)-725-5655.

◆ 15 kwietnia (niedziela) - Święconka Tow. #2342, Federated Polish Home, 1030 W. Mt. Hope, Lansing, MI; godz. 13.00. Prosimy o przyniesienie jakiegoś dania na wspólny stół. Informacje: Tom Croff (517) 627-0222.

◆ 20 kwietnia (piątek) - "Bądź Polakiem przez jeden wieczór" - Doroczna zbiórka funduszy na stypendia w Madonna University. Laurel Manor, Livonia MI. Początek - godz. 18.00. Polski obiad, aukcja, występy polskich zespołów tanecznych, muzyka w wykonaniu Duane Mailinowski. Współprzewodniczącymi imprezy są Bob Bielenda i Wallace Ozog. W sprawie dodatkowych informacji i biletów prosimy dzwonić do Ashley, tel. (734) 432-5421.

◆ 20-22 kwietnia (piątek-niedziela) - Doroczny Turniej Kreglarski ZPRKA odbędzie się w Buffalo, NY. Gospodarzem turnieju jest Dystr. #2 ZPRKA, przewodniczącym dyrektor Dystr. William Nowakowski. Tow. St. Stan's #715 oferuje dojazd autokarem z Detroit, MI do Buffalo, NY. Koszt przejazdu \$40 od osoby dla członków Tow. #715 i \$50 dla innych uczestników. Ilość miejsc ograniczona. Rezerwacji należy dokonać do 1 kwietnia 2012 r. Czeki wystawione na: St. Stan #718, należy przesyłać na adres: Bob Hojnacki, 25416 Deer Creek Dr., Flat Rock, MI 48134. Dodatkowe informacje: Bob Hojnacki, tel. (313) 384-6255, hoj606@hotmail.com.

◆ 21 kwietnia (sobota) - RECITAL ZESPOŁU "OPOLE". Godz. 14:00. Warren Community Center, 5460 Arden Ave., Warren, MI. Informacje: Beth (586) 578-6083.

◆ 22 kwietnia (niedziela) - RECITAL ZESPOŁU "WIELICZKA". Godz. 14.00, St. Robert Bellarmine, 27101 W. Chicago, Redford, MI.

◆ 22 kwietnia (niedziela) - RECITAL ZESPOŁU "HALKA". Godz. 15.00, Lincoln High School, 9 Mile & Van Dyke, Warren, MI. Informacje: Rita Cerankowski, tel: (313) 891-2403.

◆ 29 kwietnia (niedziela) - RECITAL ZESPOŁU "GWIAZDA". Godz. 14.00, Parafia św. Floriana, 2626 Poland St., Hamtramck, MI. Informacje (313) 365-6066.

◆ 29 kwietnia (niedziela) - RECITAL ZESPOŁU "ROGALIN". Godz. 15.00, Lincoln High School, 9 Mile & Van Dyke, Warren, MI. Informacje: (734) 283-4589.

◆ 29 kwietnia (niedziela) - DOROCZNY WIOSENNY RECITAL POŁUDNIOWO-ZACHODNIEGO CENTRUM POLSKICH TAŃCÓW - Park Place of Countryside, 6240 Joliet Rd., Countryside, IL. Szczegółowe informacje zostaną podane do wiadomości w najbliższym czasie. Informacje: Ania Kraszewski, tel. (773) 972-0012.

Prosimy członków Towarzystw ZPRKA o sprawdzenie kalendarza na str. 2 - w celu zapoznania się z terminarzem planowanych na najbliższe miesiące zebrań Towarzystw.

## FUNDACJA CHARYTATYWNA KPA SPONSORUJE STYPENDIUM w IMIENIU RYSZARDA GÓRECKIEGO

Fundacja Charytatywna Kongresu Polonii Amerykańskiej oficjalnie ogłasza że jest w trakcie przyjmowania aplikacji na tego roczne stypendia w imieniu Ryszarda Góreckiego. Kwoty stypendia mogą wynosić od \$ 500.00 do \$ 1,000.00, będąc określone przez Komisję Stypendialną.

Aby kwalifikować się kandydaci muszą być obywatelami Stanów Zjednoczonych Ameryki i polskiego pochodzenia. Kandydat/ka musi być studentem na drugim roku i wyżej, w pełnym wymiarze akredytowanych studiów lub studiów podyplomowych na uczelni(college) lub uniwersytecie i mieć minimum GPA 3.0 z 4.0. Kandydat/ka musi być członkiem lokalnej dywizji Kongresu Polonii Amerykańskiej, lub członkiem Narodowego PAC.

Proces aplikacji jest następujący:

1. Wypełnienie formularza stypendium PACCFF.
2. Przyłanie streszczenia, w tym:
  - a. Nazwisko i pokrewieństwo z najbliższego członka rodziny, od którego przypisuje swoje polskie pochodzenie;
  - b. Opis celów naukowych i zawodowych.
  3. Oryginał najnowszego świadectwa, w tym oryginalna uwierzyteliona kopia GPA.
  4. Opis osobistego uczestnictwa w społeczności lokalnej.

Formularze podań można uzyskać wydrukując ze strony internetowej [www.paccf.org](http://www.paccf.org), pisemnie elektronicznie - pisząc do pacchgo2@pac1944.org, lub telefonicznie 773-763-9944. Termin składania upływa 15go kwietnia 2012.

## Terminy nadsyłania artykułów do “Narodu Polskiego” na 2012 r.

“Naród Polski” ukazuje się pierwszego dnia każdego miesiąca. Wszystkie materiały do opublikowania, muszą napływać do 15 dnia miesiąca poprzedzającego wydanie. Prosimy o przesyłanie artykułów w formacie Word lub napisanych bezpośrednio w poczcie e-mail, a nie wysyłanych fax-em lub w formacie PDF. Zdjęcia powinny być przesłane osobno (nie jako części korespondencji e-mail), w formacie JPEG.

Informację jak skontaktować się z jednym z dwóch redaktorów “Narodu Polskiego”, znaleźć można na str. 6 “Narodu Polskiego”.

(dok. ze str. 20) Szkołę Tańca i Języka Polskiego im. św. Rafała Kalinowskiego z siedzibą w Munster, IN. W 1996 roku szkoła została zarejestrowana w Zrzeszeniu Nauczycieli Polskich w Ameryce.

Przez 26 lat p. Barbara była dyrektorką Dystryktu #9 ZPRKA, promując wśród młodzieży tradycje polskie i zachęcając ich do zgłębiania wiedzy o polskim kulturze i historii. W 1998 roku, podczas uroczystości z okazji obchodów jubileuszu 30-lecia istnienia szkoły, p. Barbara otrzymała pamiątkową plakietę, w uznaniu za wiele lat pracy w szkole i znakomitą pracę na stanowisku dyrektorki Dystryktu #9 ZPRKA.

W 1972 r. została członkinią Koła Pomocniczego Pań przy Muzeum Polskim w Ameryce, w którym zajmowała stanowisko sekretarki protokołowej i pracowała społecznie.

W 1974 r. założyła Tow. św. Józefa Robotnika #1579 ZPRKA w South Chicago, którego jest sekretarką finansową. Jest również członkinią Wydziału Kobiet na Stany IL-IN, Koła Pomocniczego Pań w Orchard Lake, MI.

P. Pawłowska brała udział we wszystkich 11 Sejmach ZPRKA od 1968 r. Była organizatorką licznych zbiórek funduszy i imprez kulturalnych i sportowych w Dystrykcie.

W 1987 r. zdobyła licencję sprzedawcy ubezpieczeń, a od 25 lat jest przełożoną działu sprzedaży. Posiada stopnie FIC i FICF. Od wielu lat jest jednym z najlepszych sprzedawców w ZPRKA.

W działalność ZPRKA zaangażowany był również mąż p. Barbary, Casey Pawłowski, który był dyrektorem Dystryktu #9 ZPRKA w latach 1978-1986. Uczestniczył w wielu sejmach oraz imprezach sportowych i kulturalnych ZPRKA.

Obaj synowie pp. Pawłowskich uczęszczali do Szkoły Tańca i Języka Polskiego w Dystrykcie #9. Ted Pawłowski był dyrektorem Dystryktu #9 ZPRKA w latach 1986-1998, Paul Pawłowski jest prezesem Dystryktu #9 i członkiem pocztu sztandarowego w czasie uroczystości w Zjednoczeniu.

Rodzina p. Pawłowskich należy również do Tow. św. Michała #262 ZPRKA w South Chicago, IL.

Dziękujemy pani Barbarze Pawłowskiej za wiele lat pracy na rzecz Zjednoczenia Polskiego Rzymsko Katolickiego w Ameryce, za życzliwość, za wychowanie młodego pokolenia w duchu patriotyzmu i szacunku do narodowych tradycji. Gratulujemy wszelkich osiągnięć i umiejętności przewodzenia oraz życzymy wielu lat w zdrowiu i pogody ducha. Pani Barbaro - jest Pani godnym naśladowania wzorem!

## GRATULUJEMY NAJLEPSZYM SPRZEDAWCOM

Gratulujemy wszystkim sprzedawcom, którzy w 2011 roku sprzedali programy ubezpieczenia na życie i programy inwestycyjne Annuities, oferowane przez ZPRKA. Na stronie 3 i 10 “Narodu Polskiego” podajemy nazwiska najlepszych sprzedawców.

Wszystkim gratulujemy dotychczasowych osiągnięć, dziękujemy za promocję ZPRKA, naszych programów ubezpieczeniowych i usług finansowych oraz życzymy wielu kolejnych udanych sprzedawcy w następnym roku.

Na stronie 11 zamieszczamy również formularz (application) na wykup programu inwestycyjnego Annuity.

## STYPENDIA DLA MŁODZIEŻY POLONIJNEJ

Fundacja Charytatywna Kongresu Polonii Amerykańskiej (Polish American Congress, Charitable Foundation), informuje o udostępnionych stypendiach im. rodzin Majer i Laskowski (The Majer and Laskowski Families Memorial Scholarships). O stypendia mogą ubiegać się studenci studiów inżynierijnych i administracji biznesu. Kandydaci muszą być studentami studiów licencjackich (Bachelor) lub magisterskich (Masters), w publicznej uczelni stanowej (uniwersytet lub college). Stypendia pokrywają czesne, które uiszcza student - mieszkaniec stanu. O stypendium można występować każdego roku. Pierwszeństwo przysługuje studentom, którzy jesienią będą na 3 lub 4 roku studiów (junior, senior) lub studentom studiów magisterskich.

Kopię podania o stypendia można uzyskać pisząc na adres: Polish American Congress, Charitable Foundation, 5711 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60646; tel. (773) 763-9944.

Formularze podań można też wydrukować ze strony internetowej Fundacji Charytatywnej KPA: [www.paccf.org](http://www.paccf.org).

Termin składania podań upływa 15 marca 2012 r.

\*

Związek Lekarzy Polskich w Chicago, od ponad 11 lat oferuje stypendia dla studentów medycyny, stomatologii i weterynarii. O stypendia mogą się ubiegać wyłącznie studenci polskiego pochodzenia, uczęszczający na uczelnię medyczną, stomatologiczne i weterynaryjne na terenie środkowego-zachodu (Midwest).

Podania są dostępne na stronie [www.zlpchicago.org](http://www.zlpchicago.org). Na głównej stronie należy wybrać “stypendia”, następnie “Academic Fund”, oraz “Ściagnij Aplikację”.

Podania przyjmowane będą do dnia 29 lutego 2012 roku na adres: Józef Mazurek MD, prezes, Związek Lekarzy Polskich, 6121 N. Elston Ave., Chicago, IL 60646.

W celu uzyskania dodatkowych informacji prosimy się kontaktować z następującymi osobami: Ewa Radwańska MD., tel: (312) 997-2229; Dorothy Anasinski DDS., tel: (847) 685-6686, dr.d.anasinski@gmail.com; Ewa Bloda Md., DDS., DrBloda@aol.com; Janusz Dańko, DVM., johndanko@hotmail.com

## STUDIA LETNIE W POLSCE

### Katolicki Uniwersytet Lubelski, 7 lipca-13 sierpnia 2012

Wydział Języków Obcych uczelni University of Wisconsin - Milwaukee, po raz kolejny oferuje intensywne kursy jęz. polskiego na Katolickim Uniwersytecie Lubelskim w Lublinie.

5-tygodniowy program (5 godz. kredytowych) prowadzony będzie dla osób na różnych poziomach zaawansowania. Kurs obejmuje naukę języka polskiego, wykłady, zajęcia kulturalne jak i projekcje polskich filmów oraz przedstawienia teatralne, muzyczne i folklorystyczne, wycieczki do Warszawy, Kazimierza i innych miejsc. Chętni mogą również wziąć udział w wycieczkach do Krakowa i Białowieskiego Parku Narodowego.

Opłata za kurs zależy od długości kursu oraz stopnia intensywności kursu. Cena kursu pięciotygodniowego wynosi \$2 703; cena kursu dwutygodniowego wynosi \$1 542. Również można skorzystać z dwóch kursów 3-tygodniowych: kursu języka polskiego i kursu kultury polskiej. Te dwa kursy oferowane są w dniach 7-28 lipca w cenie \$2 499. W cenę wliczone jest wyżywienie i zakwaterowanie. Uczestnicy kursu opłacają we własnym zakresie przelot na trasie Chicago-Warszawa-Chicago.

Kursy prowadzone są przez prof. dr Michael'a Mikoś, profesora katedry polskiej i literatury, który prowadzi podobne wyjazdy od 30 lat. Zainteresowani udziałem w kursach powinni zgłaszać się pod adres: Prof. Michael Mikoś; Dept. of Foreign Languages & Linguistics; University of Wisconsin - Milwaukee; P.O. Box 413, Milwaukee, WI 53201; tel. 414-229-4151, Fax: 414-229-2741; e-mail: mikos@uwm.edu; [www.lrc.uwm.edu/tour/](http://www.lrc.uwm.edu/tour/)

## Doroczne Orędzie prezesa Drobot - str. 1 Raport finansowy - str. 6

### Zapraszamy do udziału w turniejach sportowych ZPRKA w 2012 r.

**78. Krajowy Turniej Koszykówki** - 24 marca 2012 r., East Chicago, IN. Gospodarzem będzie Towarzystwo Our Lady Queen of Poland Society #413. Przewodniczącym turnieju jest Rich Sobilo. 2 marca upływa termin dokonywania rezerwacji w Ramada Conference Center, w którym zatrzymają się przyjezdni uczestnicy turnieju.

**75. Krajowy Turniej Kręglarski** - 20-22 kwietnia 2012 r., Buffalo, NY. Gospodarzem będzie Dystrykt #2 ZPRKA, przewodniczącym, William Nowakowski. Termin nadsyłania zgłoszeń uczestnictwa - upływa 2 marca 2012 r.

**60. Turniej Golfowy ZPRKA** - 21 lipca 2012 r., Toledo, OH. Gospodarzem będzie Dystrykt #5 ZPRKA.

**58. Krajowy Turniej Pilki Softball** - 18 sierpnia 2012 r., (wstępnie w Big Rapids, MI). Gospodarzem będzie Towarzystwo St. Rita's Soc. #1368, przewodniczącym - Jerry Lubiarz.

Dodatkowe informacje nt. turniejów ZPRKA można uzyskać dzwoniąc do Departamentu Braterstwa ZPRKA 1-800-772-8632, w. 2601.

### Warsztaty wielkanocne Muzeum Polskiego w Ameryce

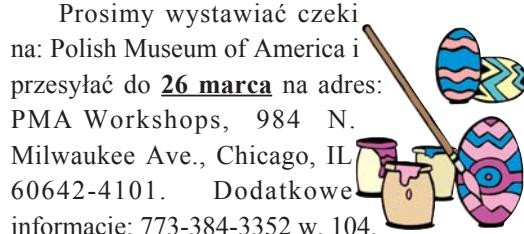
Muzeum Polskie zaprasza na warsztaty malowania pisanki i wyplatania palm wielkanocnych w sobotę, 31 marca 2012 r.

Warsztaty malowania pisanki w godz. 10.00-12.00. Koszt uczestnictwa - \$20.00 od osoby. Warsztaty wyplatania palm wielkanocnych w godz. 13.00-15.00. Koszt uczestnictwa - \$15.00. Koszt uczestnictwa w obu warsztatach - \$25.00 od osoby. W koszt wliczone są materiały oraz opłata za instruktora. Ilość miejsc ograniczona - prosimy o jak najszybsze dokonywanie rezerwacji.

Warsztaty przeznaczone są dla dorosłych i dzieci w wieku 8 lat lub więcej (pod opieką osoby dorosłej).

Kasia's Deli oferuje zainteresowanym, możliwość przygotowania sobie kanapki na lunch ("Zbuduj sobie kanapkę") - w cenie \$8.00.

Prosimy wystawiać czek na: Polish Museum of America i przesyłać do **26 marca** na adres: PMA Workshops, 984 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60642-4101. Dodatkowe informacje: 773-384-3352 w. 104.



## POPARCIE RADNYCH CHICAGOWSKICH DLA USTAWY O RUCHU BEZWIZOWYM

Chicago, IL - W niedzielę 12 lutego, odbyła się w Muzeum Polskim w Ameryce, w Chicago, konferencja prasowa z udziałem



Konferencję prasową z udziałem 8 radnych miejskich z Chicago prowadził prezes ZPRKA Joseph Drobot.

Bezwizowego (Visa Waver Program - VWP).

Konferencji prasowej przewodniczył prezes Zjednoczenia Polskiego Rzymsko Katolickiego w Ameryce i Zarządu Muzeum Polskiego w Ameryce, Joseph A. Drobot, Jr. Obecni byli również m.in.: konsul generalny RP w Chicago, Zygmunt Matynia, prezes Związku Narodowego Polskiego i Kongresu Polonii Amerykańskiej, Frank Spula, radny miasta Harwood Hights, Mark Dobrzycki.

Autorem i głównym sponsorem rezolucji jest radny 2 Okręgu miasta Chicago, Robert Fioretti. Pod rezolucją podpisali się radni: Ricahrdo Munoz (22 Okręg), Michael Zalewski (23 Okręg), Ariel Reboryas (30 Okręg), Scott Waguespack (32 Okręg), Nicholas Sposato (36. Okręg), John Arena (45. Okręg) ora Joe Moore (49. Okręg).

W kilku krótkich przemówieniach, podkreślano jak słuszne jest włączenie Polski do programu oraz fakt, że przyczyniłby się to do zwiększenia ruchu turystycznego do USA. Do Programu Ruchu Bezwizowego należy 36 krajów, w tym 30 z Europy.



Rezolucję podpisuje radny Ariel Reboryas.

## Immigration Law Associates ogłasza 2012 Konkurs Stypendialny "Immigrants Aspire!"

Elizabeth Walder, Esq., założyciel i prezes kancelarii Immigration Law Associates w Skokie, Illinois wraz z jej adwokatami i pracownikami, pomaga obcokrajowcom w osiągnięciu ich celów imigracyjnych do ponad 20 lat. W rezultacie, rozumie kluczową rolę wyższego szkolnictwa w odblokowaniu drzwi dla młodych imigrantów i ich rodzin. Niestety, problemy finansowe często stoją na drodze do edukacji.

Aby podkreślić swoje zaangażowanie na rzecz społeczności imigrantów w okolicach Chicago, pani Walder wraz z naszym polsko-mówiącym adwokatem Renatą Burek, mają przyjemność ogłosić konkurs stypendialny "Immigrants Aspire!". Trzy nagrody - główna nagroda 2.000 dolarów i dwie drugie nagrody 500 dolarów - będą wypłacone bezpośrednio zwycięzkiemu studentowi. Zwycięzcy będą również honorowani podczas specjalnego przyjęcia, a ich eseje zostaną zaprezentowane na stronie internetowej kancelarii.

Uczestnicy muszą przygotować esej (750-1,000 słów) na temat: "Gdybyś mógł zrobić jedną dużą zmianę w prawie imigracyjnym, jaka była by to zmiana i dlaczego?" Eseje muszą być w języku angielskim. Uczestnicy muszą być studentami na ostatnim roku "high school" mieszkającymi w stanie Illinois, którzy rozpoczęli wyższe studia w jesieni 2012 roku. Muszą być imigrantami lub mieć co najmniej jednego rodzica imigranta. Zgodnie z ustawą Illinois DREAM Act status imigracyjny uczestników i ich rodzin nie będzie czynnikiem kwalifikowalności.

Zainteresowani studenci powinni przedstać swoje eseje on-line wraz z formularzem zgłoszeniowym zamieszczonym na stronie internetowej kancelarii <http://www.immig-chicago.com/pages/Scholarship~~~pobj>. Termin składania prac upływa o północy 31 maja 2012 roku. Nazwiska zwycięzców zostaną ogłoszone nie później niż 30 czerwca 2012 roku. Ostateczne decyzje będą opierać się na jasnym i przekonywającym argumencie (70%) i oryginalności (30%).

Po więcej informacji prosimy o kontakt z Christine Futia na [cftutia@immig-chicago.com](mailto:cftutia@immig-chicago.com) lub (847) 763-8500.

### O Immigration Law Associates, P.C.

Immigration Law Associates, PC, jedna z najlepszych kancelarii imigracyjnych w okolicach Chicago, pomaga klientom w zabezpieczeniu tymczasowych wiz pracowniczych, studenckich i turystycznych, oraz w uzyskaniu stałego pobytu przez zatrudnienie lub sponsorowanie rodzinne. Firma reprezentuje szerokie spektrum osób i organizacji w USA i na całym świecie w pełnym zakresie spraw imigracyjnych. Pracownicy firmy mówią biegły w języku polskim, hiszpańskim, japońskim i koreańskim.

Elizabeth Walder, Esq. praktykuje prawo imigracyjne od ponad dwudziestu lat. Regularnie oferuje seminaria i programy edukacyjne by pomóc obcokrajowcom lepiej zrozumieć swoje opcje imigracyjne. Adwokat Renata Burek chętnie służy polskiej społeczności swym długoletnim doświadczeniem w prawie imigracyjnym. Pani Walder i pracownicy Immigration Law Associates, P.C. często uczestniczą w targach i etnicznych spotkaniach społeczności w okolicach Chicago.

### KONKURS PLASTYCZNY DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORGANIZOWANY Z OKAZJI ŚWIĘTA KONSTYTUCJI 3 MAJA Muzeum Polskie w Ameryce 984 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60642-4101

#### TEMAT: Sztuka inspirowana polską literaturą

Prace plastyczne powinny być ilustracją polskiej literatury, prozy lub poezji.

Bądź twórczą! Używaj wielu kolorów! Technika i wymiar prac są dowolne. Prace nadesłane na konkurs stają się własnością Muzeum Polskiego w Ameryce.

Prosimy o nadesłanie prac przed 20 kwietnia 2012.

Konkurs dla uczniów od klas 6. do 12.

Nagrody przyznawane będą w dwóch kategoriach wiekowych:

**Klasy 6-8 i klasy 9-12.**

I nagroda - 100 \$

II nagroda - 50 \$

III nagroda - 25 \$



Dodatkowe informacje:  
Monika Nowak: (773) 384-3352 w. 103

#### Kupon konkursu plastycznego organizowanego w 2012 roku z okazji Święta Konstytucji 3 Maja

Imię i nazwisko _____
Adres _____
Miasto _____ Stan _____ Kod _____
Telefon _____
E-mail _____
Szkoła _____
Klasa _____ Wiek _____
Imię i nazwisko nauczyciela plastyczyki _____
Odejmij ten kupon, po wypełnieniu umieść na odwrocie swojej pracy i przesylij przed 20 kwietnia 2012 na adres: <b>PMA Art Contest, 984 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60642-4101</b>

*Anna Sokołowska, wiceprezeska*

## Patrząc przez okienko...

Wreszcie miesiąc marzec i upragniona wiosna już za progiem. Wiosna to jeden z najpiękniejszych sezonów roku - wszystko budzi się do życia, trawa staje się zielona, liście opłatają drzewa, wschodzą kwiaty. Słońce jest coraz wyżej, dni są dłuższe i cieplejsze, a my mamy więcej sił i optymizmu. Synoptycy przewidują, że jeszcze będziemy mieli kilka mroźnych i śnieżnych dni, ale pod koniec marca ma być dużo cieplej niż się spodziewamy.

Podzielę się z Wami w skrócie tym co się działo w Zjednoczeniu w ostatnich miesiącach.

Otoż miesiąc styczeń przywitaliśmy różnymi imprezami kulturalnymi.

W niedzielę 8 stycznia odbył się doroczny obiad dla uczestników balu "Kopciuszek i Książę" oraz ich rodziców, tzw. "After Glow Luncheon", który został zorganizowany przez Grupę Kulturalną Dorosłych im. M. Konopnickiej. Bardzo ciepło zostaliśmy przywitani przez prezesa grupy, p. Edwarda Muszalskiego. Miło było ponownie zobaczyć uczestników balu z Kopciuskiem i Księciem na czele, porozmawiać oraz pooglądać zdjęcia. Ja miałam okazję wręczyć statuetki dla tegorocznego Kopciuszka i Księcia oraz ich dworu. Następnie Komitet Grupy wręczył ulotki i zapoznał uczestników z nadchodzącym Pokazem Mody, który odbędzie się 4 marca i w którym wszyscy uczestnicy balu oraz rodzice będą brali udział.

Zaraz po zakończeniu obiadu pojechałam na próbę byłych absolwentów Zespołu Pieśni i Tańca "Wesoły Lud". Byli absolwenci nie tańczyli już od lat, a przygotowując się do Jubileuszowego Koncertu, w pocie czoła, pod czujnym okiem p. Misi Jamińskiej, starali się w szybkim tempie dojść do formy i pokazać, że jeszcze w swoich żyłach mają chęć do tańca. Dodam, że w swojej 35-cio letniej działalności zespół był oklaskiwany wielokrotnie na międzynarodowych festiwalach, m.in. w: USA, Polsce, na Węgrzech, Litwie, Ukrainie, w Kanadzie i Chinach. Zatańczył w więcej niż tysiącu koncertach, uroczystościach, czy weselach. Dowodem tego są liczne odznaczenia, dyplomy, puchary, nagrody i wyróżnienia. Nasze polonijne zespoły, takie jak "Wesoły Lud", są ambasadorem polskiej kultury na ziemi amerykańskiej, obdarowującymi polskim folklorem publiczność z różnych zakątków. Zespół "Wesoły Lud" wszędzie zachwycał publiczność profesjonalizmem, świeżością nowych układów, wigorem połączonym z serdecznym uśmiechem.

Z okazji 35-tego Jubileuszu Zespołu Pieśni i Tańca "Wesoły Lud" pragniemy złożyć serdeczne podziękowania i gratulacje. Specjalne podziękowania i szczerze wyrazy uznania składamy p. Misi i Rysowi Jamińskim, tancerzom i rodzicom, "aby nigdy nie zabrakło Wam zapału i chęci do podejmowania kolejnych wysiłków, abyśmy mogli się spotykać na Waszych kolejnych jubileuszach". Serdecznie wszystkich zapraszamy na koncert, który odbędzie się w niedzielę 18 marca!

We wtorek 11 stycznia mieliśmy ogromny zaszczyt gościć w naszym biurze nowo wybraną prezeską Związku Polek w Ameryce p. Delphine Huneycutt z p. Sharon Zago. Wizyta upłynęła w pełnej ciepła i sympatycznej atmosferze. Pragniemy podziękować Związkowi Polek w Ameryce za dotychczasową współpracę, a obie nasze organizacje wyraziły nadzieję, aby nadchodzące lata przyniosły nam wiele wspólnych sukcesów.

W sobotę 14 stycznia odbyła się doroczna Zabawa Karnawałowa polskiej Szkoły im. Św. Rafała Kalinowskiego w Munster Indiana. Wszystkich zgromadzonych gości serdecznie powitali - dyrektorka szkoły p. Agnieszka Fazatt oraz prezeska zarządu szkoły p. Małgorzata Rolniak.

Następnie zespół taneczny "Mały Śląsk", który istnieje w szkole pod kierownictwem choreografki Natalii Grabowskiej ślicznie zaprezentował swoje umiejętności taneczne.

Tańce zrobiły na gościach ogromne wrażenie, a tancerze oraz p. Natalia zostali nagrodzeni cieplimi słowami oraz oklaskami. Po kolacji, p. Agnieszka Fazatt przedstawiła uczniów z klasy maturalnej oraz ich wychowawczynię p. Małgorzatę Czachor. Następnie rozpoczęła się zabawa taneczna, wszyscy, a przede wszystkim



Prezeska ZPWA p. Delphine Huneycutt i p. Sharon Zago.



Malgorzata Czator i tegorocjni maturzyści ze szkoły Kalinowskiego.



"Mały Śląsk"

uczniowie szkoły wspaniale się bawili w rytmie wielkich przebojów wspaniałej muzyki. DJ zaimponował dzieciom wesołymi konkursami, a harcom, tanecznym szaleństwom i zabawnym konkursom nie było końca. Uśmiechnięte buzie dzieci oraz nas dorosłych świadczyły o tym, że zabawa była udana i upłynęła w radosnej atmosferze, szkoda tylko, że na następną trzeba czekać cały rok! Słowa podziękowania kierujemy do grona nauczycielskiego, zarządu jak również do wszystkich rodziców za przygotowanie tej karnawałowej zabawy.

W niedzielę 21 stycznia uczestniczyłam w uroczystościach związanych z Jubileuszem 60-cio lecia Polskiej Szkoły im. Gen. Kazimierza Pułaskiego. Jako dla absolwentki tej szkoły, ten jubileusz był dla mnie wspaniałą okazją do wyrażenia wspomnień, które na zawsze pozostały w mojej pamięci i sercu. Trudno bowiem być obojętnym wobec miejsca, w którym spędziłam moje młodość lata, zapoznałam wspaniałych ludzi, a nasze przyjaźnie przetrwały do dziś. Bardzo miło wspominam i darzę szacunkiem i sympatią grono pedagogiczne, a przede wszystkim moją wychowawczynię w klasach licealnych p. Marię Neuman. Pani Neuman z ciepłem, zyczliwością oraz wielkim patriotyzmem przekazywała nam wiedzę o polskiej historii, literaturze i geografii. Uczyła nas umiowania do Ojczyzny i poszanowania dorobku poprzednich pokoleń oraz zapoznała nas z organizacjami polonijnymi. To ona, oprócz moich Rodziców, zakodowała we mnie patriotyzm do Polski, udzielanie się oraz działanie w polonijnych organizacjach. Myślę, że to zasługa moich rodziców oraz p. Neuman, którzy mieli największy wpływ na moją osobowość i moje przyszłe decyzje życiowe. Za to wszystko serdecznie DZIĘKUJĘ!

W czasie tej uroczystości zaskakującym punktem było wręczenie specjalnych medali dla byłych absolwentów. Także znaleźliśmy trochę czasu na pamiątkowe zdjęcia, serdeczne rozmowy i osobiste gratulacje. Po jubileuszu pozostały mile i niezapomniane wspomnienia oraz nadzieję, że ponownie się spotkamy w niedługim czasie - bo za 5 lat Polska Szkoła im. Gen. K. Pułaskiego będzie świętowała swoje 65-cio lecie!

Z okazji Jubileuszu Szkoły im. Gen. K. Pulaskiego składam serdecznie życzenia podziękowania i wyrazy uznania dla całego społeczeństwa szkolnego za dotychczasową owocną pracę w kształceniu naszych dzieci i młodzieży polonijnej.

W niedzielę 22 stycznia odbył się Koncert Zimowy Zespołu Pieśni i Tańca "Polonia".



Mimo złych warunków pogodowych, frekwencja dopisała i sala widowska Uniwersytetu Northeastern była wypełniona po brzegi. Kiedy już ostatni gość zajął swoje miejsce, rozpoczął się koncert. Otwarcia koncertu dokonał konferansjer oraz członek naszej organizacji, p. Marek Dobrzycki oraz dyrektorka zespołu Ania Krysińska - oboje sympatycznie prowadzili cały koncert. Na początku tegorocznego spektaklu

jasełkowego przypomniano wszystkim zebranym tradycje bożonarodzeniowe. Następnie popłynęły piękne kolędy przeplatane tańcami z różnych regionów Polski. Tancerzom i wokalistom akompaniowała zespołowa kapela pod dyrekcją p. Miecia Dziś. Cały zespół został nagrodzony gromkimi brawami, które były uznaniem za ich ciężką pracę w przygotowaniu tego koncertu. Dodam, że przepiękne dekoracje, barwne stroje, kolędy, muzyka i tańce, wywołyły niezwykły i niepowtarzalny nastrój tego koncertu. Specjalne podziękowania należą się choreografom, instruktorom tańca oraz dyrektorowi muzycznemu p. Mieczysławowi Dziś. Nie mogę pominąć rodziców w podziękowaniu za ich pomoc. Na zakończenie p. Ania Krysińska złożyła wszystkim obecnym najserdeczniejsze życzenia noworoczne.

W sobotę 28 stycznia w pięknych salach Drury Lane odbyła się "Studniówka", czyli bal studniówkowy maturzystów z polskich szkół sobotnich. Udział wzięło ponad 650 uczniów ostatnich klas gimnazjalnych z 31 polonijnych szkół sobotnich z Chicago, przedmieścia Chicago oraz z Munter, Indiana. Zrzeszenie Nauczycieli Polskich w Ameryce jest organizatorem studniówek, a co roku gospodarzem organizacyjnym tego balu jest wyznaczona szkoła. W tym roku Szkoła im. Jana Pawła II z Lemont z filią w Romeoville przygotowała tegoroczną Studniówkę, na czele z dyrektorką szkoły p. dr. Jolantą Tatara oraz prezesem szkoły p. Dagmarą Johnson, gronem nauczycieli i komitetem tej szkoły. Po wprowadzeniu i przedstawieniu uczniów szkół, Zespół Pieśni i Tańca "Wesoły Lud" w rytmie Poloneza wprowadził na salę dyrektorów uczestniczących szkół, a w pierwszej parze dyrektorkę Jolantę Tatara. Wspaniałe, skomplikowane figury, niezwykła gracja oraz



Występ zespołu "Mały Śląsk".



Obchody jubileuszowe w Szkole Polskiej im. Gen. Pułaskiego.



Koncert Zimowy ZPiT "Polonia".

powaga i skupienie tańczących, wywarły niezatarte wrażenia. Wszyscy w zachwycie podziwialiśmy ten wspaniały taniec. Następnie Honorowi Goście złożyli życzenia i gratulacje uczniom i pedagogom. Życzylismy maturzystom, aby spełniły się ich najskrytsze marzenia, dotyczące szczególnie ich dalszego kształcenia.



Studniówka szkół polskich.

Życzyliśmy doskonałej zabawy i cudownych wspomnień. Po smacznnej kolacji ponownie wystąpił Zespół Pieśni i Tańca "Wesoły Lud" ze suitą wschodniego Krakowa i skoczną Polką Chicagowską z lat 40-tych. Miło było widzieć naszych rotańczonych i uśmiechniętych tancerzy, którzy zostali wynagrodzeni ogromnymi brawami. Miłym akcentem było podziękowanie ze strony uczniów kierowanych do dyrekcji, nauczycieli i rodziców, za ich trud włożony w ich wychowanie, za przekazaną wiedzę oraz doświadczenie jakie zdobyli w polskiej szkole. Potem, na parkiecie królowała już tylko zabawa w gorących rytmach aż do północy.

W przerwie zostały wylosowane i wręczone stypendia dla tegorocznych maturzystów. Niestety, zbyt szybko wybiła północ oznaczająca koniec jedynej w swoim rodzaju imprezy. Tak bardzo chciałoby się powiedzieć "do zobaczenia za rok...". Ale tak to już bywa, że "Studniówka", że każdego roku są inni bohaterowie. Specjalne podziękowania dla dyrekcji, grona pedagogicznego, rodziców Polskiej Szkoły im. Jana Pawła II i wszystkich, którzy zaangażowali się w przygotowanie tego balu.

**ZYCZENIA**

Szybkiego powrotu do zdrowia życzymy - Krystynie Bienią, Jean Binkowskiej, Michaeline Drust oraz Lucjanowi Rozwadowskiemu.

**KONDOLENCE**

*"Ci, których kochamy nie umierają nigdy, bo miłość, to nieśmiertelność"*  
Emily Dickinson

Elżbiecie Grabowskiej i całej Rodzinie wyrazy głębokiego żalu i współczucia z powodu śmierci ukochanej Cioci Wiesławy Lizak. Zapamiętamy Ją jako życzliwą, skromną, zawsze uśmiechniętą i serdeczną osobę, która żyła Bożym słowem. Pamięć o Niej na zawsze pozostanie w naszych sercach.

Z głębokim żalem odebraliśmy wiadomość o śmierci byłego skarbnika oraz dyrektora ZPRKA Josepha Boruty. Serdeczne wyrazy współczucia przesyłamy Rodzinie i wszystkim bliskiem Zmarłego.

Wieczny odpoczynek racz Im dać Panie.

**GRATULACJE**

Przesyłamy serdeczne gratulacje p. Sharon Zago, która na specjalnym zjeździe dyrekcji Związku Polek w Ameryce została ponownie wybrana jako wiceprezesa tej organizacji.



Sharon Zago składa przysięgę na ręce prezeski ZPWA  
Delphine Huneycutt.

Piszcie na adres: 984 N. Milwaukee Ave, Chicago, IL 60642 lub wyslijcie e-mail na adres: fraternal.department@prcua.org

Jesteśmy dumni, że będziemy ponownie współpracować i wierzymy, że realizacja naszych wspólnych zamierzeń przyczyni się do dalszego rozwoju naszych braterskich organizacji.

Do zobaczenia na kolejnych łamach tej gazetki. Czekam na uwagi, komentarze, nowinki.

**Środa Popielcowa w biurze ZPRKA**

Chicago, IL - W środę, 22 lutego, ks. Andrzej Maślejak z Misji Duszpasterskiej św. Trójcy w Chicago odwiedził biuro główne Zjednoczenia Polskiego Rzymsko Katolickiego w Ameryce, aby posypać głowy pracowników popiołem.

Posypanie popiołem głów, poprzedzone zostało krótką modlitwą i ewangelią. Lektorem był skarbnik/sekretarz ZPRKA, James Robaczewski. Ks. Maślejak poświęcił popioły i czyniąc popiołem znak krzyża na czołach pracowników ZPRKA i Muzeum Polskiego w Ameryce, przypomniał o rozpoczynającym się w tym dniu Wielkim Poście i nadchodzącej Wielkanocy.

**Zmarła polska Noblistka Wisława Szymborska**

1 lutego zmarła w Krakowie laureatka literackiej Nagrody Nobla, polska poetka i eseistka Wisława Szymborska. Była założycielką Stowarzyszenia Pisarzy Polskich (1989), członkiem Polskiej Akademii Umiejętności (1995).

Urodziła się 2 lipca 1923 r. w Prowencie (woj. poznańskie), jako córka Wincentego Szymborskiego i Anny Marii z d. Rottermund. W 1924 r. rodzina Szymborskich przeniosła się do Torunia, a w 1929 do Krakowa, z którym poetka związała się do końca życia. W Krakowie ukończyła szkołę Powszechną, a następnie uczęszczała do Gimnazjum Sióstr Urszulanek.

Po wybuchu II wojny światowej kontynuowała naukę na tajnych kompletnych, od 1943 r. zaczęła pracować jako urzędniczka na kolej, by uniknąć wywiezienia na roboty do Rzeszy. W tym też czasie zaczęła pisać opowiadania oraz wiersze. W 1945 r. zadebiutowała na łamach „Dziennika Polskiego” wierszem „Szukam słowa”. W 1952 ukazał się nakładem Spółdzielni Wydawniczej „Czytelnik” jej pierwszy tom poetycki „Dlatego żyjemy”.

W 1946 r. studiowała polonistykę na Uniwersytecie Jagiellońskim, potem przeniosła się na socjologię. Studiów nie ukończyła ze względu na problemy finansowe. W kwietniu 1948 r. wyszła za mąż za poetę Adama Włodka, z którym rozwiodła się w 1954 r. Od 1969 r. była nieformalnie związana z pisarzem Kornelem Filipowiczem do jego śmierci w 1990 r.

W latach 1953-1966 była kierownikiem działu poezji „Życia Literackiego”, na łamach którego w latach 1967-1981 publikowała felietony „Lektury nadobowiązkowe”. W 1983 r. nawiązała współpracę z „Tygodniem Powszechnym”. Od 1988 była członkiem Pen Clubu, od 2001 r. członkiem honorowym Amerykańskiej Akademii Sztuki i Literatury. W latach 1981-1983 wchodziła w skład zespołu redakcyjnego krakowskiego miesięcznika „Pismo”.

Należy do najczęściej tłumaczonych polskich autorów. Jej książki zostały przetłumaczone na 42 języki.

Za swoją działalność literacką otrzymała liczne nagrody i odznaczenia: Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski (1974), Złoty Medal Zasłużony Kulturze Gloria Artis (2005), Order Orła Białego (2011), Nagrodę Kościelskich (1990), Nagrodę Goethego (1991), Nagrodę Herdera (1995). W 1996 r. została laureatką literackiej Nagrody Nobla. W uzasadnieniu przyznania Szymborskiej nagrody, Komitet Noblowski napisał: „za poezję, która z ironiczną precyzją pozwala historycznemu i biologicznemu kontekstowi ukazać się we fragmentach ludzkiej rzeczywistości”.

Pogrzeb Szymborskiej odbył się 9 lutego w Krakowie, pochowana została na Cmentarzu Rakowickim w rodzinnym grobowcu.

**Zmarł Edward Derwiński**

W wieku 85 lat zmarł w Chicago w dniu 17 stycznia 2012 r. polityk polskiego pochodzenia, pierwszy minister ds. weteranów, były kongresman i wysoki urzędnik Departamentu Stanu, Edward Derwiński.

Urodził się w Chicago w dniu 15 września 1926 r. w rodzinie o silnych polskich korzeniach. Zmarły oraz jego rodzice byli członkami ZPRKA. Jego ojciec, Kazimierz Derwiński, był w latach 1934-41 członkiem Rady Dyrektorów ZPRKA.

Edward Derwiński wstąpił do armii amerykańskiej po ukończeniu szkoły w 1994 r. Służył w piechocie i walczył na froncie na Pacyfiku. Po zwolnieniu z czynnej służby wojskowej ukończył studia na Uniwersytecie Loyola w Chicago. Po śmierci ojca w 1947 roku przejął kierownictwo spółki oszczędnościowo-pożyczkowej prowadzonej wcześniej przez ojca.

W latach 1958-59 był członkiem Stanowej Izby Reprezentantów w Illinois. Przez 23 lata (1959-1983) był kongresmanem reprezentującym 4 Dystrykt Illinois. Prezydent Reagan mianował go w 1982 r. na stanowisko doradcy w Departamencie Stanu, a w 1987 r. otrzymał promocję na stanowisko podsekretarza stanu ds. bezpieczeństwa narodowego w Departamencie Stanu US.

W 1989 roku prezydent George Bush powołał go do swojego gabinetu jako sekretarza ds. weteranów. Ze stanowiska odszedł w 1992 r.

**Odeszła do Pana Kochana Ciocia, Mama i Babcia - Wiesława Lizak**

Urodzona w Polsce 26 Maja 1938 roku, po długiej i ciężkiej chorobie zmarła otoczona gronem najbliższych osób i gorącą modlitwą 28 stycznia 2012 roku. Była członkiem Towarzystwa #234 w Dystrykcie #9 ZPRKA.

Oddana zawsze rodzinie, dzieciom i organizacjom.

Jak najlepsza z Matek uczestniczyła i pomagała w organizacji imprez na rzecz ZPRKA i Muzeum Polskiego w Ameryce, a które to organizowała jej siostrzenica dyrektorka Dystryktu #9, Elżbieta Grabowska.

Pełna zawsze głębokiej wiary, zawsze oddana Kościółowi i kapłanom modląc się za nich, ofiarowała swoje cierpliwość. Mimo choroby ewangelizowała w szpitalu robiąc i rozdając różańce święte.

Po śmierci pogrzebowała w głębokiej żałobie i smutku wiele jej bliskich osób.

Niech Pan obdarzy Ją szczęściem wiecznym. Odpoczywaj w pokoju wiecznym.



## Wtorek, 17 kwietnia - Ostateczny termin wpłat na konta IRA na 2011 r.

Agnieszka Bastrzyk

W tym roku urząd podatkowy IRS ponownie przesunął termin składania federalnych rozliczeń podatkowych o dwa dni - do 17 kwietnia.

Podeczas gdy zwykły ostateczny termin nadawania rozliczeń do IRS upływa 15 kwietnia, w tym roku Dystrykt Kolumbii (D.C.) obchodzić będzie w poniedziałek, 16 kwietnia Dzień Wyzwolenia (Emancipation Day) - święto obchodzone na pamiątkę uwolniania niewolników w D.C. Stąd IRS zostało zmuszone do przeniesienia ostatecznego terminu na wtorek, 17 kwietnia 2012 \*\*.

To również oznacza, że ostateczny termin, aby dokonać wpłaty na konta IRA na 2011 r. jest 17 kwietnia - nawet jeśli planujecie Państwo wystąpić o odroczenie terminu składania zeznania podatkowego.

Możecie starać się o uznanie kredytu za składki wpłacone na tradycyjne konta IRA. Jeśli planujecie dokonać wpłaty na konto IRA na rok 2011 (po 1 stycznia 2012, ale przed 17 kwietnia 2012), upewnijcie się, aby wyraźnie zaznaczyć, czy wpłata jest za 2011 czy 2012 rok podatkowy. Jeśli nie określicie, którego roku podatkowego składka dotyczy, może zostać uznane, że dotyczy roku, w którym została otrzymana - np. 2012.

Podatnicy mogą śledzić status swoich zwrotów podatkowych, używając "Where's My Refund?" na witrynie internetowej [www.IRS.gov](http://www.IRS.gov).

### Limity łączonych wpłat na tradycyjne IRA i Roth IRA na lata 2011 i 2012 - Informacje z IRS.gov

Jeśli masz poniżej 50 lat pod koniec 2011 - maksymalna wpłata, która może być dokonana na tradycyjne konto IRA lub na konto Roth IRA nie może przekroczyć 5,000, albo być wyższa niż kwota podlegającej opodatkowaniu rekompensaty za 2011 r. Ten limit może być rozdzielony między tradycyjne IRA a Roth IRA, ale łączna suma powinna wynosić 5,000.

Jeśli masz 50 lat lub więcej przed końcem 2011 - maksymalna wpłata, która może być dokonana na tradycyjne konto IRA albo na konto Roth IRA nie może przekroczyć 6,000, albo być wyższa niż kwota podlegającej opodatkowaniu rekompensaty za 2011 r. Ten limit może być rozdzielony między tradycyjne IRA a Roth IRA, ale łączna suma powinna wynosić 6,000.

### Takie same limity obowiązują w 2012 r.

Obecnie roczne oprocentowanie na wszystkie tradycyjne konta IRA, oferowane przez ZPRKA, wynosi 3.0 % !

Skontaktujcie się z agentem ZPRKA albo zadzwonić pod numer 1-800-772-8632 w. 2632 aby wpłacić na istniejące konto IRA, lub otworzyć nowe konto. Możecie wykorzystać formularz (application) na stronie 11 aby założyć nowe konto (uwaga: mieszkańcy stanów Arkansas, Floryda, New Jersey, Pensylwania albo Wirginia Zachodnia - powinni zadzwonić na wymieniony powyżej numer telefonu w celu uzyskania formularza obowiązującego w ich stanie). Minimalna kwota wymagana by otworzyć Tradycyjne konto IRA albo Roth IRA wynosi tylko \$300.

\*\* Skontaktujcie się z Waszym doradcą podatkowym w celu uzyskania dodatkowych informacji w związku ze zmianami prawa podatkowego, lub jeśli macie pytania w związku z ostatecznym terminem składania rozliczeń federalnych 17 kwietnia br. Ostateczny termin składania stanowych rozliczeń podatkowych w niektórych stanach, jest wciąż 15 kwietnia, 2012 r. Wielu z nas nie korzysta ze zwrotów podatkowych ponieważ jesteśmy nieobeznani z prawem podatkowym. Radzę skonsultować się ze specjalistą od spraw podatkowych, aby ustalić który typ kont IRA najlepiej pasowałby do Państwa sytuacji finansowej.

## Barbara Pawłowski przeszła na emeryturę

W dniu 31 grudnia 2011 r. przeszła na emeryturę przełożona Dystryktów Sprzedaży #17 i #38 ZPRKA.

P. Barbara Pawłowski (z d. Scherer) urodziła się w Fort Wayne, IN. Jest córką Hermana i Ermy (z d. McCoy) Scherer. W 1951 r. otrzymała uprawnienia pielęgniarskie z South Chicago Community Hospital (tzw. Registered Nurse). W 1954 r. wyszła za mąż za Casimera Pawłowskiego (zm. 1994 r.). Państwo Pawłowscy wychowali dwóch synów Theodora i Paula.

P. Barbara kontynuowała naukę. Studiowała na Chicago State University na kierunku szkolnictwa podstawowego. Studia ukończyła na Governor's State University w IL. Przez wiele lat pracowała w zawodzie pielęgniarskim, na różnych stanowiskach. Była również instruktorką pielęgniarek i pracowała jako oficer śledczy w Stanowym Departamencie Opieki nad Dziećmi i Rodzinami.

W 1986 r. wstąpiła do Towarzystwa #509 Zjednoczenia Polskiego Rzymsko Katolickiego. W celu promowania polskiej kultury i tradycji założyła Towarzystwo Św. Mary Magdaleny #589 i Szkołę Tańca i Języka Polskiego w South Chicago, która działała przez wiele lat w Dystrykcie #9 ZPRKA pod różnymi nazwami.

W 1979 r. szkoła działała przy parafii św. Floriana w Hegewish, IL pod nazwą Szkoła Tańca i Języka Polskiego dla Rejonu Calumet, przez następne lata przenosiła się do różnych parafii. Wraz z powstaniem Tow. #234 ZPRKA w 1996 r., przekształciła się w istniejącą obecnie (dok. na str. 16)

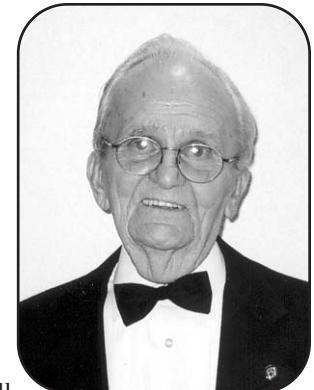


## ZOSTAŃ AGENTEM UBEZPIECZENIOWYM ZPRKA

Czy lubisz pomagać ludziom? Czy masz predyspozycje jako sprzedawca? Czy chciałbyś zarobić dodatkowe pieniądze? ZPRKA poszukuje nowych agentów sprzedaży ubezpieczeń i innych produktów oferowanych przez ZPRKA w 24 stanach, w których posiada licencję.

Jeśli Ty, lub ktoś kogo znasz, chciałby się podjąć tego wyzwania, przejść szkolenie i zdobyć licencję sprzedawcy, skontaktuj się z Robertem Fattore, dyrektorem Działu Sprzedaży ZPRKA pod numer 1-800-772-8632 w. 2631 lub na adres: [robert.fattore@prcua.org](mailto:robert.fattore@prcua.org)

## ZMARŁ B. SKARBNIK ZPRKA JOSEPH BORUTA



2 lutego 2012 roku zmarł w wieku 85 lat były skarbnik ZPRKA (1990-1998) i były dyrektor Dystryktu # 7 ZPRKA (2002-2006). Należał do Towarzystwa św. Władysława # 300 i był członkiem ZPRKA przez 51 lat.

Urodził się w Chicago, był synem Michael'a i Mary Boruta. Uczęszczał do szkoły podstawowej im. Jana Kantego. Po ukończeniu szkoły średniej wstąpił do Marynarki Wojennej US. Podczas drugiej wojny światowej służył jako sygnalizator na niszczycielu min na Oceanie Spokojnym. Po wojnie poślubił Lorraine Sendrich. Ukończył Loyola University i uczył języka angielskiego i amerykańskiej historii w szkole średniej im. Webera (Weber High School) przez wiele lat. Był wieloletnim mieszkańcem Mount Prospect, IL.

Po odejściu na emeryturę, wraz z żoną byli bardzo aktywni w ZPRKA, brali udział w wielu turniejach sportowych, uroczystościach religijnych, sportowych i towarzyskich takich jak doroczna Msza św. ku czci Boskiego Serca Jezusa, doroczny Lunch "Corned Beef and Cabbage Luncheon" oraz sejmach ZPRKA. Pan Boruta poświęcił wiele czasu na promocję Zjednoczenia - które stało się jego drugą rodziną, szczególnie po śmierci jego żony.

Wyjątkowo dużo czasu i energii poświęcił na zbiórkę funduszy na stypendia ZPRKA i Fundusz Edukacyjny ZPRKA. Jako wieloletni pedagog, dostrzegał wielkie znaczenie jakie ma wykształcenie w życiu młodych ludzi.

Był również członkiem Muzeum Polskiego w Ameryce. Poświęcił wiele godzin pracy na pracę społeczną w muzeum oraz pomagał w licznych zbiórkach funduszy na dalszą działalność MPA. Był stałym gościem na Balach Letnich Muzeum Polskiego w Ameryce oraz w czasie dorocznych obchodów Dnia Puławskiego.

Pan Boruta był zamiłowaniem czytelnikiem, zwłaszcza interesowały go publikacje o tematyce historycznej, dotyczące okresu drugiej wojny światowej i Polski.

Msza św. za duszę śp. Josepha Boruty odprawiona została w kościele św. Cecylii w Mt. Prospect, IL. Zmarły pochowany został na cmentarzu Maryhill w Niles, IL.

Joseph P. Boruta, pozostawił nieutulonych w żalu synów Marka (Karen) and Michael'a (Mary) Boruta, wnuki: Sara (Alex) Pijuan, Laura, Patrick, Joseph i James; siostrę Helen Kamka oraz członków dalszej rodziny.

Rodzina prosiła, aby zamiast kwiatów składano donacje na Fundusz Edukacyjny ZPRKA (Polish Roman Catholic Union of America Education Fund).

Zjednoczenie Polskie Rzymsko Katolickie w Ameryce straciło wielkiego przyjaciela i promotora naszej organizacji.

Wieczny odpoczynek racz Mu dać Panie!